

### Informaciones comentadas

## ESPAÑA, CENTRO DE LA GASTRONOMIA ORIZAL...

Me parece que tengo alguna responsabilidad en la aparición del doctísimo tratado que el gran preceptista culinario Ignacio Domenech ha publicado hace pocos días con el título magnífico y prolijo de «160 platos de arroz». En tiempos en que existía el Consorcio arrocero, imaginó este organismo hacer en España una propaganda semejante a la que venía haciendo en Francia la «Société des Rizières méridionales», importadora de los arroces de Indochina, y a la que recientemente hizo nuestra Unión Nacional de la Exportación agrícola, publicando su opúsculo titulado «Naranjas; el arte de prepararlas y comerlas». También servía de estímulo y modelo al propósito del Consorcio arrocero la campaña que realizaba en los diarios franceses la Asociación titulada Unión Frutera Española en Francia, propagando la excelencia de las naranjas, los plátanos y los melones españoles.

El Consorcio me hizo el honor de consultarme sus proyectos, y yo indiqué el nombre de Ignacio Domenech para que redactara, no un folleto tan desmenuzado, tan deficientemente informado y poco sabedor, tan odiador de la cocina española, la más sabia arrocera del orbe, como el que hiciera el famoso «Escufo» para la propaganda de la «Société des Rizières», sino una «Biblia del Arroz», una universal recopilación de los diez o doce mil modos distintos con que preparan y comen el arroz los distintos pueblos de la Tierra.

Cuando Ignacio Domenech preparaba esta obra monumental, vino una mudanza política a desbaratar el Consorcio arrocero, y el grandioso proyecto quedó en agua de borrajas, que no es agua substancial, que se dilga. De aquella labor frustrada han quedado, sin embargo, las deliciosas páginas orizales que encuadradas de originales dibujos, aparecen en la revista mensual «El Gorrion Blanco», y este libro 160 platos de arroz, que, adornado con bellas cromolitografías, es el libro de cocina más perfecto que se ha publicado en España.

Este libro, además, tiene un valor nacional, un valor representativo frente al desconocimiento, frente a la negación de la cocina española en que se mantienen injusta y tesoneramente los preceptistas franceses, comenzando por el más autorizado de todos ellos, el viejo A. Escoffier que en su famosa «Guide culinaire» ni en el folleto «120 recettes pour l'accoramer», ni en una sola fórmula de arroces españoles.

Y he aquí ahora que, con motivo de la Exposición Colonial celebrada en París, se han puesto de moda las artes y la literatura, y las costumbres, y los trajes, y los usos, y las modas, y la cocina de los pueblos asiáticos, africanos, americanos, oceánicos, que se exhibieron en aquel afortunado concurso, propagando la grandeza del neopimperio francés.

«¿Quién sino España había de pagar las costas y responder de los vidrios rotos? Ya en documentos anteriores, en «La Gastronomie Africaine», de León Isnard, por ejemplo, en otros libros se habían atribuido a Marruecos, a Argelia a Túnez y de otra parte a las cocinas antillanas, mejicanas, argentinas, peruana, etc., algunos guisos característicamente españoles; pero ahora el despojo se ha consumado de tal modo en esta rebañada de gastronomías exóticas, que no le queda a España—niestra del mundo entero en el arte del buen comer; guisandería que expendió sus fórmulas, no solo por toda América, sino por Francia misma—que no le queda, digo, receta propia que no haya sido declarada exótica y colonial.

La genitil Charlotte Rabette que con el pseudónimo de «Gatherine», preceptista en «L'Intransigeant», ha recogido fórmulas africanas, americanas, asiáticas, malásicas y melánicas en un tomo titulado «La cuisine exotique chez soi», a Querillac ha hecho otro tanto en un libro nombrado «Cuisine coloniale». En ambas obras, cuando más se concede a la cocina española es que sus recetas tengan por cédula de origen un «hispano-criollo» o lo que es más grave, un «hispano-marroquí». Todo el recetario español ha sido repartido y atribuido entre el Norte de Africa y la América hispana. La chantama, las albondiaguillas (llamadas almondigellas), la pepitoria, el «escabeche», la «calderada», el ajo blanco de Málaga, convertido en «sope blanco de los marroquíes», etc., etc.

Sobre todo en los preparados de arroz. No ha quedado un español que no haya sido hurtado. Valdría la pena hacer un estudio histórico geográfico para demostrar que España ha sido el centro de la gastronomía orizal, y el fogón nacional donde la preparación del arroz ha llegado a su mayor perfeccionamiento.

En la India, en Cochinchina, en China y Japón, hay un método ancestral para comer el arroz: «Ponedlo en agua fría durante tres horas por lo menos, pasado a agua hirviendo en proporción de cinco veces su volumen dejándolo hervir hasta que se esponje. A mitad de coacción sazónalo de sal. Una vez cocido, escurrido, agregadle manteca, y en un nuevo plato ponedlo entre brasas o en el horno, de tal modo que sin llegar a dorarse los granos se desprendan uno a uno.»

do la supremacía de España, que reconocen y acatan todos los países Jacqueline Laharque, la redactora del «Almanach des Gourmands», que aparece cada año, ha confesado que el cocinero francés no sabe guisar el arroz ni tiene noción del valor culinario de este cereal. Sin embargo, se ha llegado en Francia a lo que no se llegó nunca en España a la venta callejera de arroz con leche, según testimonio de un recopilador de gritos de vendedores ambulantes en Burdeos, hasta mediados del pasado siglo. Por un «sou», por cinco céntimos, el comprador recibía en un plato de cartón una gran cucharada de arroz con leche, espolvoreado en el momento de la venta con azúcar morena y canela molida. Aquel vendedor ambulante era un valenciano emigrado en Burdeos. Regresó a su patria, murió y desapareció de Burdeos aquel vocero diario de la golosina española.

Precurador de una propaganda que no imaginó el desaparecido Consorcio arrocero; precursor desconocido, pudiera estar en la resurrección o imitación de su imitativa el arbitrio cierto y seguro para que se intensificara el consumo del arroz en España y que siguiera siendo nuestra nación el centro de la gastronomía orizal.

Dionisio PEREZ

(Prohibida la reproducción.)

## De la zona francesa

### UN CONDENADO A MUERTE

Fez 13. En la noche del 18 al 19 de Julio último, un sujeto apellidado Ortega, malé en la estación de Sidi Embarek, cerca de Petit Jean, a su mujer y a dos ferroviarios, uno europeo y otro indígena. A instancias de su abogado, fue sometido a observación médica, para alegar que tenía perturbadas sus facultades mentales, y así lo acordó la Audiencia el 17 de Noviembre último.

Terminado el plazo, acaba de comparecer ante el tribunal y éste le ha condenado a la pena de muerte.

### LA SITUACION AGRICOLA. LLUVIAS BIENHECHORAS

Rabat 13. La situación agrícola de Marruecos era de hora en hora crítica, y de no haber caído abundantes rocíos nocturnos, los campos de cereales se habrían ya secado. El violento huracán de poniente ha provocado la noche del 11 al 12, lluvias en casi todo Marruecos.

Lo mismo en Marrakech que en toda la costa atlántica, que en el interior, ha llovido, evitando una verdadera catástrofe. Sin embargo, hay regiones en que no basta. Ayer y hoy luce el sol, cuando hubiera sido conveniente que continuaran las aguas.

### UN AUTO CAE A UN BARRANCO

Marrakech 13. La noche última se ha registrado un sensible accidente de automóvil a la entrada de la ciudad nueva.

Han resultado gravemente heridos, el interventor de dominios señor Sautriol, el agente del mismo señor Grimaldi, su esposa y el chófer Faracho.

El niño resultó milagrosamente ileso.

### UN ESPANOL CONDENADO A LA ULTIMA PENA

Fez 13. Como se recordará, el pasado año, se desarrolló un drama en Sidi Embarek. Un español llamado Rafael Ortega, acusado por los celos, dió muerte a su esposa y a los festigos que habían presenciado la escena.

La causa se ha visto ante el Tribunal Criminal de esta ciudad, que le ha condenado a la última pena.

### LA PENETRACION PACIFICA

Rabat 13. Con el asentimiento y concurso de los habitantes, un grupo ligero de la región de Marrakech, ha ocupado, sin incidentes, la posición de Zagora.

Esta ocupación marca un nuevo y serio progreso de la penetración pacífica en el valle del Draa.

### El baile de la Asociación de la Prensa

Avanzan de manera prodigiosa los trabajos que la Comisión de Fiestas de la Asociación de la Prensa viene realizando para la organización del santuoso baile del Carnaval.

Ya han comenzado a recibirse espléndidos regalos para premios de disfraces, juegos de ingenio y para el sorteo, y en breve comenzarán a publicarse los nombres de los donantes.

Asimismo es muy importante el pedido de localidades y palcos, detalle que hace augurar el más completo y resonante éxito.

La Comisión ultima los detalles del programa, que será variadísimo, para no dar punto de reposo a las damitas y jóvenes que se dediquen a la tarea de alcanzar los regalos que a cada juego se asignen.

### Invento para los ciegos



Un ingeniero francés, M. Thomas, que perdió la vista durante la guerra, ha inventado un aparato que llama el fotoelectrograto, y con el cual espera conseguir que los ciegos puedan leer los libros con los caracteres ordinarios.

### Wainston Churchill



El hombre de Estado inglés que durante su visita a América fué atropellado por un auto, cuando cruzaba la Quinta Avenida de Nueva York. La foto muestra a M. Churchill, saliendo del hospital.

## NOTAS DEL PROTECTORADO ESPAÑOL

### LA REGION CIVIL DE LA ZONA ORIENTAL. UNOS COMENTARIOS

Del desenvolvimiento de las reformas de los servicios de la Alta Comisaría, recientemente decretadas, supimos por la nota oficiosa de Tetuán el importe de las economías, que se elevan a siete millones de pesetas y ahora poco a poco se divulgan detalles referentes a consignaciones para servicios.

Efecto de esas reducciones, después de haber invertido importante cantidad en la preparación de hoyos y terrenos para plantaciones que se hacen en esta época, han de suspenderse las proyectadas en Villa Sanjurjo; mas parece que se dispondrá de lo necesario para la de ciento cincuenta mil pinos en las dunas de Tardix, una de las grandes mejoras que repercuten en Melilla, pues los pontones que arrastran la considerable cantidad de arena de las pasadas temporadas.

En la región Oriental civil habrá cinco intervenciones para las siguientes cabillas: Guclaya, M'Taba, Bent Said, Bent Bayan y Quebdana-Ulad Setud.

Algunos de los actuales interventores militares continuarán como civiles, pero cesan dos comandantes de la oficina Central, y ésta desaparece, quedando sólo la de Villa Sanjurjo.

Para el Rif y zona Oriental habrá un ingeniero de Caminos, otro Agrónomo, uno de montes y otro de Minas.

Las consignaciones se reducen en algunos servicios, a la mitad. El cargo de mayor importancia es el de interventor regional, porque como Delegado del Alto Comisaría, han de depender de él todos los servicios y estarles subordinados civiles y militares.

No dudamos que recaerá en persona de altos merecimientos, de brillante historia, de sólida cultura general y marroquí, de prestigio y autoridad propias entre españoles, marroquíes e israelitas. Así lo exigen las múltiples funciones que está llamada a desempeñar.

Ha de poseer en grado máximo las cualidades del perfecto interventor, admirablemente expuestas por el finado general Berrián. No creemos sea indispensable para ese puesto, de carácter político administrativo, la posesión del idioma árabe. En cambio, ha de exigirse a los interventores de sector o el chejja, según la cabilla. Tampoco lo es pertenecer a las carreras consular o diplomática.

Sus contactos con la zona de soberanía, región militar del Rif, protectorado francés y jefes de las fuerzas militares de la región de su mando, requieren tenga diplomacia exquisita, extraordinario tacto, juicio sereno, que eviten conflictos e incidentes, siempre enojosos.

Ha de haber estado desligado antes de negocios en la región y carecer de prejuicios, a fin de que sus actos lleven el sello de la justicia, de la imparcialidad.

Su historia pretérita debe ser diáfana, pura, sin mácula; de aciertos notorios en los cargos que hubiera desempeñado y bienquisto de los indígenas, expertos observadores de conductas. Y sobre todo, que nadie haya puesto nunca en duda su probidad e integridad.

Ha de ser ecuaníme, de amplio espíritu comprensivo y poseer extraordinaria capacidad de trabajo, para que no sea rueda retardatriz de la burocracia.

De otra suerte, provocaría recelos, se vería empujada su figura, sufriría el protectorado algo rudísimo, de consecuencias nefastas y, lo que es más importante, le faltaría la confianza pública, que es la que refrenda la autoridad a quien la ejerce, propia, o delegada.

### Solemne funeral

Por iniciativa de varios vecinos de esta localidad, en la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, se celebrará, mañana, viernes 15, a las 10, solemne funeral en sufragio de las almas de los guardias civiles muertos en Castilblanco.

El DOCTOR LAZARRAGA (de Málaga) Especialista en Garganta, Nariz y Oídos recibirá consultas hasta el día 15 en la Clínica del DR. BERNARDI (Facheca de la Farmacia de Bernardi) De 10 a 12 y de 3 a 5

### El "tifus" intangible



—Necesito cinco entradas para mi familia. Todos queremos ir a aplaudir tu nueva obra.

—¿Cuánto siento decirte, que la empresa ha suprimido esas cinco entradas que yo reservaba para ti...

(POR EL CABLE)

## EL CONSEJO DE MINISTROS NO SE OCUPÓ DE LOS SUCESOS DE ARNEDO

A LA ENTRADA. LA REFORMA AGRARIA. Madrid 13. A las once de la mañana se reunieron todos los ministros en la Presidencia del Consejo.

Algunos dijeron que traían a la reunión expedientes de trámite, pero todos coincidieron que en la reunión se trataría del proyecto de reforma agraria, que comenzó a estudiarse en el Consejo de ayer.

A LA SALIDA. El señor Largo Caballero dijo que además del decreto aprobado en el Consejo, reformando el artículo 21 del Reglamento de Casas Baratas, se había acordado que los Tribunales Industriales resuelvan las reclamaciones menores de dos mil pesetas presentadas hasta la fecha.

También se presentó un decreto sobre los Jurados mixtos. El ministro de Agricultura dijo que no se había terminado el anuncio de la reforma agraria, que será terminado en el próximo Consejo.

El ministro de Agricultura dijo que no se había terminado el anuncio de la reforma agraria, que será terminado en el próximo Consejo.

LA REFERENCIA OFICIOSA DE LO TRATADO. Madrid 13. Después del Consejo se facilitó a los periodistas la siguiente referencia oficiosa de lo tratado:

AGRICULTURA: El ministro ha seguido informando sobre el proyecto de reforma agraria. El examen continuará en el próximo Consejo.

INSTRUCCION PUBLICA: El ministro dió cuenta de los proyectos de decreto sobre la organización de las bibliotecas universitarias, las cuales dependerán de los Consejos Universitarios, a los que compete dictar los reglamentos para el mejor funcionamiento de los servicios de las bibliotecas, de acuerdo con las necesidades escolares.

Decreto creando el Centro de Estudios históricos para la investigación y publicación de las fuentes de la historia medieval de España, edición de los «Monumentos Históricos».

El ministro informó de los trabajos preparatorios que han de comenzar para la creación del teatro lírico nacional, y desarrollo de la actividad artística que habrá de comenzarse con la labor de las misiones pedagógicas, y otros proyectos de acción cultural a través de los pueblos y aldeas.

El Consejo aprobó las apreciaciones del ministro y los proyectos.

Por último, el ministro informó al Consejo acerca del abandono en que se hallan las fundaciones benéfico-docentes, por no haber puesto en vigor el decreto de 1913 en virtud del cual se funda el

Patronato Nacional, con las misiones que conviene ahora ensanchar. El ministro propuso un Patronato, que fues aceptado.

TRABAJO: Se discutió, aprobándose, el Reglamento del Consejo de Trabajo. OBRAS PUBLICAS: Expuso el ministro, en líneas generales, el proyecto de ley para que los órganos recaudatorios de Hacienda se encarguen de la percepción de la tasa por rodaje, que antes incumbía al Circuito de Firmes Especiales.

Como quiera que están sin cobrar las cuotas de tres años, éstas podrán pagarse con el recargo de las cuotas corrientes.

El señor Prieto quedó encargado de la presentación del correspondiente decreto-ley.

También se dió cuenta de las reclamaciones formuladas por los contratistas de obras sobre la elevación del precio de cemento.

EN EL CONSEJO NO SE TRATO DE LOS SUCESOS DE ARNEDO. Madrid 13. Interrogados los ministros sobre el Consejo, coincidieron en afirmar que no se ocuparon de los sucesos de Arnedo porque todavía no ha llegado al ministerio de la Gobernación, el informe que emitirá el Gobernador de Vizcaya.

Tampoco se trató nada de política. DESPUES DEL CONSEJO. HASTA LA PROXIMA SEMANA. Madrid 13. Todos los ministros han coincidido en afirmar que el Consejo de hoy no tuvo la trascendencia que se supone, pues los asuntos tratados, están consignados todos en la nota oficiosa.

La mayor parte de la reunión se invirtió en el estudio de la reforma agraria y dictámenes presentados a la misma.

Se suscitó una larga discusión, exponiendo los ministros sus opiniones respectivas sobre lo que debe ser la reforma. El señor Domingo introducirá en el orden del día los acuerdos que se vayan adoptando.

Los ministros llegaron que se hablara de combinaciones militares. Creían que por haberse celebrado dos consejos esta semana, no volverán a reunirse hasta la próxima semana, probablemente el lunes por la tarde, aprovechando que ese día el Parlamento no celebra sesión.

Don Fernando de los Ríos informó a sus compañeros de los trabajos preparatorios para la creación del Teatro Lírico Nacional y del desarrollo de su actividad artística.

Del naufragio del «Joven Paquita». Emocionante relato del único superviviente de la tragedia.

Ayer mañana, a las diez, después de ponerlo en conocimiento de las autoridades de Marina, salió con dirección a Tres Forcas el motor de pesca 31 de Mayo tripulado por Antonio Roldán (a) «El Trapa», su hijo Francisco Roldán Martín, motorista; otro hijo menor de aquel, y dos hombres más, a fin de recoger al único superviviente del naufragio de la «Joven Paquita», Felipe García García.

Tres horas después regresaba al puerto el 31 de Mayo. El dueño de la citada embarcación, Antonio Roldán, tras, ludo a Felipe García a su domicilio, atendiéndole como su estado requería.

De labios de Felipe, hemos oído el relato de la tragedia.

Desde las siete de la tarde del lunes los tripulantes del pesquero lucharon contra el fuerte viento de Poniente, que, acompañado de intensísima lluvia, les obligó a calzarse las ropas impermeabilizadas. Durante tres horas, navegaron difícilmente, alejando el peligro en que se hallaba la embarcación, la pericia del infortunado Miguel Pascual Muñoz que sentado en la caseta que cubría el motor, daba incesantes órdenes a su hermano Francisco, que maniobraba en el timón. Mientras, el dueño del pesquero José Climent, cuidaba del motor y el otro tripulante, José Albarracín, secundaba a Felipe García, efectuando las maniobras que disponían los hermanos Pascual Muñoz.

Próximamente a las diez de la noche, cuando maniobraban para doblar el Cabo, y continuar en demanda del puerto al abrigo de la costa, un fuerte golpe de mar batió la cubierta de popa a proa, inundando la embarcación casi por completo. Esta vibró, amenazando hundirse, pero inmediatamente Felipe García provisto de un martillo, rompió varias tablas de la obra muerta del barco, y gracias a esto y al agua que consiguieron extraer los demás tripulantes, utilizando algunos cubos, el pesquero recobró su estabilidad.

Algunos momentos después, otro golpe de mar, en la misma dirección, arrastró a Francisco Pascual, que actuaba de timonel. Su hermano y el motorista José Climent, no tardaron en ser arrastrados también por una enorme ola, quedando solos en el «Paquita», que ya navegaba sin mando, los marineros Felipe García y José Albarracín.

Temiendo correr la misma desgraciada suerte que sus compañeros, los dos tripulantes decidieron asirse a la proa de la embarcación. Antes, Felipe, que se dió exacta cuenta de la gravísima situación se despojó de todas las ropas y aconsejó a José que hiciese lo mismo, a lo que parece que éste no accedió, alegando la crudeza del tiempo. Con gran terror, Felipe García, vio a José que se había agarrado al bote auxiliar que llevaban a bordo, caer al mar, a impulsos del oleaje, arrastrando también al pequeño bote.

Solo ya a bordo, Felipe pensó que de continuar en la embarcación, que por

momentos iba humdiéndose, sería arrebatado por el remolino que formarían las aguas al hundirse el casco del buque, y con el natural deseo de salvarse, desunido, como se hallaba, se arrojó al mar.

No recuerda bien el tiempo que permaneció en el agua. Solamente dice que los frecuentes golpes de mar y la corriente que allí existe, lo acercaron a la costa hasta lograr asirse a unas piedras que se levantan a corta distancia de la playa del Morabo. Luego, haciendo un último y supremo esfuerzo, se internó en la playa dirigiéndose a una casa medio derruida, que allí existe, para librarse de las intenciones del tiempo.

En dicho lugar permaneció breves momentos, más comprendiendo que el intenso frío que reinaba le impedía continuar en aquel solitario paraje, decidió reanudar la marcha, siquiera fuera para hacer reaccionar sus entumecidos miembros. Orientándose por los destellos del faro de Tres Forcas, subió hasta su emplazamiento, solicitando auxilio del personal que allí presta servicio.

Felipe hace grandes elogios del farista don Pascual Egea, que le atendió solícito, facilitándole cama, ropas y alimentos.

Nos dijo también que es la segunda vez que se ha visto en tan desesperada situación. Hace pocos años, en las costas de Valencia, zozobró una embarcación de pesca, de cuya tripulación formaba parte, pereciendo ahogados todos los compañeros de tripulación. Como en esta ocasión, gracias a su gran presencia de ánimo y dotes de nadador, pudo librarse de la muerte.

Felipe García pasó el día de ayer en el domicilio de Antonio Roldán, pernociando en la misma casa. Hoy ingresará en el hospital de la Cruz Roja, para reponerse, pues se halla agotadísimo.

La exportación de pescado. En la Delegación Gubernativa nos manifestaron ayer que la Compañía Transmediterránea había puesto en conocimiento del señor Hermida, que los estibadores y fanecheros habían recibido determinadas indicaciones del Sindicato de Transportes, referentes al embarque de pescado para Málaga.

En vista de ello, el Delegado Gubernativo conferenció con el Presidente de la Federación local del Trabajo señor García, y con una representación de la sociedad de pescadores, manifestando ambos elementos, que podía efectuarse la exportación de pescado.

También conferenció el señor Hermida con los armadores de los barcos pesqueros, quienes expresaron que el personal a sus órdenes intervendrá en los trabajos de embarque de pescado.

El señor Hermida les expuso que la autoridad garantizaría la libertad de trabajo.

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

## EN PROVINCIAS

### Alborotos en la Universidad de Valencia

Recogida de periódicos. Reunión de alcaldes en Alicante. Algunos músicos se negaron a tocar. Se reúne el Consejo de la Generalidad. Robo en un convento.

### UN GRUPO DE ESTUDIANTES DESTROZA LOS ATRIBUTOS DE LA F. U. E.

Valencia 13. Un grupo de estudiantes católicos independentes, ha penetrado en los locales de la Universidad que disfrutaba la F. U. E., rompiendo los atributos de esta, sin destruir el mobiliario. Para ello rompieron la puerta del local. El rector de la Universidad ha citado a una reunión en el Paraninfo, para ver la manera de armonizar los ánimos.

### RECOGIDA DE EJEMPLARES

Bilbao 13. Siguiendo órdenes de Madrid, la policía ha recogido los últimos ejemplares de los periódicos «El Mundo Proletario» y «Renovación» de significación comunista.

### SE COMETEN NUMEROSOS ROBOS

Sevilla 13. Desde hace unos días, se están cometiendo numerosos robos, incluso uno en el Convento de Santo Domingo. Los ladrones fueron detenidos por la policía. Uno de los autores es un súbdito alemán.

### EL ALCALDE A ALICANTE

Sevilla 13. El alcalde saldrá mañana con dirección a Alicante, para asistir a la reunión de alcaldes de toda España.

En dicha reunión se acordará acudir a los festejos con motivo del viaje del Presidente de la República. Después se propone marchar a Madrid, para tratar con el Gobierno del fin comunitario de la Bolsa de Trabajo, que atraviesa por momentos difíciles, por falta de consignación.

### NUMEROSOS PARADOS EN DOS HERMANAS

Sevilla 13. El gobernador ha dicho que había marchado a Dos Hermanas, por existir un núcleo de obreros parados numerosísimo, un delegado suyo, habiéndose entrevistado con las autoridades y una representación de la patronal. Dijo a ésta que no demoraran los trabajos agrícolas, pues en caso contrario no habrá cosecha.

Manifestó, por último, que había gestionado el envío de cantidades para remediar el paro agrícola.

### PROPIETARIO DETENIDO POR UN ALCALDE

Córdoba 13. Una comisión de propietarios de Espiel, ha visitado al gobernador para informarle que el alcalde había ordenado la detención de un propietario por haber firmado una carta convocando a una reunión de agricultores en el domicilio social.

También fué detenido un individuo que trabaja de conserje en un atentado. El gobernador dió a los comisionados un oficio decretando la libertad de los detenidos, además de ponerlo en conocimiento del fiscal.

### SE NIEGAN A TOCAR EN EL PASEO

San Sebastián 13. El gobernador ha dicho a los periodistas que había abierto expediente a dos individuos de la banda que el domingo no acudieron al boulevard a interpretar un concierto, excusándose con la huelga general.

### POR REPARTIR HOJAS SEDICIOSAS

Burgos 13. La policía ha procedido a la detención de Luciano Fuentespina y Jesús López Duque, por dedicarse a repartir hojas sediciosas, atacando a la Guardia civil.

Las hojas procedían de la Confederación Nacional del Trabajo.

### LA CRISIS DEL TRABAJO

Bilbao 13. Ha salido para Madrid una comisión de representantes de la industria vasca para exponer al ministro de Obras Públicas la necesidad de imponer remedio a la crisis del trabajo.

En caso contrario, sería preciso cerrar varias factorías.

## ANUNCIO

### FEDERACION DE DEPENDIENTES DE COMERCIO DE MELILLA

Por causas imprevistas, ajenas a nuestra organización, se pone en conocimiento de todos los compañeros, que la junta general que había de celebrarse el día 16 del actual en el teatro Imperial, se adelanta para el día 15, a la misma hora señalada en las convocatorias, y en el mismo teatro.

Melilla 13 de Enero de 1932. — El Secretario general, J. Miñarro. — Visto Bueno, El Presidente Francisco Astorga.

**ENFERMEDADES DEL PECHO Y DE LOS NIÑOS**  
Medicina General  
**GABINETE DE RAYOS X**  
**DR. FORTEZA**  
Consulta de 4 a 7  
Avenida de la República, n.º 1, pral., centro Avinson para visitas a domicilio.  
Avenida Reyes, n.º 5, pral. Izqda. Melilla.

## NOTICIAS MILITARES

### EL CURSO AUTOMOVILISTA

Madrid 13. El «Diario Oficial» publica una circular, convocando al curso automovilista de 1932, con arreglo a lo dispuesto en la circular de 1931, curso que es para mecánicos automovilista segundos. Dará comienzo el curso el día 2 de Febrero.

### CAMISAS A MEDIDA

«Las Novedades»

### Notas Deportivas

Madrid 13. Se sabe que el próximo domingo en el partido entre el Madrid y el Unión de Irún, se alineará Zamora, y no lo harán Regueiro, Esparza y Boin, que mejoran.

**EL PÚBLICO INTELIGENTE QUE HA PROBADO LOS**  
**Chocolates KOHMA**  
asegura su calidad exquisita y propaga ser estos productos un orgullo de la INDUSTRIA LOCAL  
Despacho y Fábrica VIA FRANCESA Agente de ventas: LUIS BONELL Gran Capitán, n.º 3.—Teléfono, n.º 243

## DEL EXTRANJERO

### Una bella dama da muerte a un indígena que había entrado furtivamente en su dormitorio

Se reducen los haberes a los funcionarios municipales

### EN CHICAGO SE REDUCEN LOS HABERES DE LOS FUNCIONARIOS MUNICIPALES

Chicago 13. Para salvar al Municipio de la bancarrota, se han adoptado economías extraordinarias. Entre ellas figura la reducción de los jornales en un veinte por ciento, y a veinticinco días los laborables, para los trabajos públicos.

### Una americana después de lucha violenta, da muerte a un indígena en su dormitorio

Los naturales de Honolulu toman represalias contra las mujeres de los oficiales de la isla

San Francisco 13. Se reciben nuevos detalles de la lucha de razas entablada en las islas Hawái. Una de las más bellas damas de la sociedad neoyorquina, Mrs. Fortescue, esposa de un novelista famoso, ha matado en su propio dormitorio, después de una lucha terrible, a un indígena.

Se hallan complicados, un joven oficial de veintidós años, hijo político de la dama, y un soldado. Para librarse de las iras populares, fué preciso embarcarlos en un buque de guerra americano.

Este drama, es uno de los más graves que de poco tiempo a esta parte se han registrado. Hace tres o cuatro meses, la joven esposa de un oficial, actualmente detenido, fué violada por cinco indígenas.

parece que más de cuarenta mujeres americanas han sido también objeto de violaciones, por lo que se ha dado orden a las esposas de los militares que no desambaqueen.

Las pasiones están desencadenadas y se temen serios disturbios.

### LA SITUACION AGRICOLA EN ARGENTINA

Orán 13. La persistencia de las lluvias y del mal tiempo en los distritos de Constanlina y de Argel, tienen retrasada la siega. En Constanlina apenas se ha sembrado la mitad.

La baja temperatura y las nieves y escarchas, perjudican mucho los campos. En el Este, aunque en menos escala,

**G. TRIVIÑO**  
Médico Militar (retirado)  
Especialista diplomado del Hospital de San Juan de Dios de Madrid, en PIEL, VENÉREO y SÍFILIS  
Diatermia, Electrolisis y Lámpara DE CUARZO  
Enfermedades de la matriz y anexas. Horas de consulta, de 4 a 6.—Exclusiva para señoras, de 11 a 1.—Mañana, 18, pral. Izqda.

## SESION DE LAS CORTES CONSTITUYENTES

### Comienza la discusión del proyecto de secularización de los cementerios

### COMIENZA LA SESION

RUEGOS Y PREGUNTAS  
Madrid 13. La sesión del Congreso comienza a las cinco presidiendo el señor BESTEIRO. Los escatones aparecen casi vacíos porque las minorías se reúnen en comisiones.

El señor MARIN ANTONIO dedica un recuerdo a las víctimas de los sucesos del cuartel del Carmen de Zaragoza, con motivo de cumplirse el doce aniversario de la sublevación a consecuencia de la cual fueron fusilados varios artilleros.

Pide también se estudie el problema de las numerosas cátedras de Instituto vacantes así como las consignaciones de material para los Institutos.

El señor MARTINEZ (don Antonio) dedica un recuerdo a las víctimas de los sucesos del cuartel del Carmen de Zaragoza, con motivo de cumplirse el doce aniversario de la sublevación a consecuencia de la cual fueron fusilados varios artilleros.

Pide a la Cámara conste en acta el sentimiento de las Cortes. El señor BESTEIRO se asocia al ruego y así se acuerda.

Después de varios ruegos sin interés alguno el señor CORDERO BELL se dirige al ministro de Obras para exponerle la situación de los obreros del puerto de Huelva a los cuales no se puede pagar porque no hay dinero.

Advierte que se quiere obstruir con este problema, haciendo un desprecio de obreros. Cree que esto debe impedirse.

Pide también que las Compañías mineras de Huelva no realicen el cierre de las minas que tienen anunciado. Le contesta el ministro de Obras Públicas señor PRIETO.

### LAS PLANTILLAS DE LOS FUNCIONARIOS

El señor BALLESTER se dirige al ministro de Hacienda señor CARNER. Habla del decreto de reforma de las plantillas de los funcionarios, pidiendo que el asunto se traiga rápidamente a discusión.

El señor CARNER se muestra propicio a aceptar el debate. El PRESIDENTE DE LA CAMARA dice que antes que ese asunto se traiga, se precisa una ponencia, que no puede ser otra que el dictamen de la Comisión.

Se acuerda aplazar la interpelación hasta el momento que venga el dictamen.

### HABLA EL SR. SORIANO

El señor SORIANO se adhiere al homenaje propuesto por el señor María Antonio en memoria de los mártires de Zaragoza, pidiendo que se extienda al cerillero Checa, fusilado también.

Protesta de diversos hechos que cree atentados contra los fueros del Parlamento, incluso la amonestación de castigo impuesto por el cabildo de Granada al dean y diputado señor López Dóriga. Se extraña de que el Presidente de la Cámara no haya intervenido.

El señor BESTEIRO dice que no piensa intervenir, porque no tiene por qué mezclarse en nada en las discusiones de ningún cabildo.

El señor SORIANO.—Eso no tiene gracia. El señor BESTEIRO.—No la tiene ni pretende tenerla.

El señor SORIANO se lamenta de que la Presidencia le trate de ese modo. El señor BESTEIRO le interrumpe enérgicamente, contestándole el señor SORIANO en el mismo tono, entablándose un breve, pero vivo diálogo, entre el señor Besteiro y el orador.

El señor SORIANO protesta de la actitud del general Sanjurjo, y contra los actos realizados por la Benemérita. Recuerda los sucesos del Parque de María Luisa de Sevilla, pidiendo que se haga justicia.

Anuncia una interpelación al señor AZASA, sobre el incumplimiento del artículo 26 de la Constitución a que se refirió ayer el señor Botella. Luego dice:—Si continúa la política que se sigue en Marruecos, puede producirse una catástrofe.

### BATAS - BATINES

«Las Novedades»

### EL IMPUESTO DE RODAJE

El señor CALOT anuncia una interpelación al señor CARNER sobre la forma en que se cobra el impuesto de rodaje. El señor CARNER le dice que este impuesto está sujeto a un decreto cuya modificación estudia el Gobierno.

El señor FERNANDEZ BOLLASOS protesta del informe del gobernador civil de Málaga, en el que habla de la propaganda demagógica que llevan a cabo los socialistas en aquella provincia.

### EL SR. PEREZ MADRIGAL HABLA DE MARRUECOS

El señor PEREZ MADRIGAL se refiere al ruego hecho por el señor Soriano al ministro de Estado sobre la política que se desarrolla en nuestro protectorado de Marruecos.

Dice que él ha comprobado que esa lucha entre el poder civil y el militar de que se ha hablado, no existe allí. El señor PRIETO advierte al orador

que en todo lo referente al Protectorado, no interviene el ministro de Estado, sino la Presidencia del Consejo. El señor PEREZ MADRIGAL continúa diciendo que sea lo que quiera, lo que sucede en Marruecos es igual que lo que sucede en numerosas comarcas españolas, que no ha llegado a él el espíritu de la República.

Culpa de ello al Alto Comisario, que dice ha perdido toda autoridad en la zona, porque es un monárquico al servicio de la República. Este — asegura — utiliza para transmitir sus órdenes a la autoridad militar y a personas no muy limpias en antecedentes democráticos.

Añade que a él le ha dicho el Delegado General señor Zapico que no puede convivir con el Alto Comisario. Después relata diversos hechos que, a su juicio demuestran el estado de cosas allí.

Elogia la labor que realiza el general Cabanellas, y termina diciendo que en Marruecos no se halla planteado en estos momentos el viejo problema de la competencia de jurisdicción.

### AGUAS PARA RIEGOS

El señor Martínez MOYA dirige un ruego al señor Prieto sobre el problema de la concesión de aguas, para riego de los ríos Castil y Guardal. Solo pide al ministro que determine la concesión del riego, aprobando el proyecto.

### LA SECULARIZACION DE CEMENTERIOS

Se pone a debate el proyecto de secularización de cementerios. El señor BALBONTIN censura la tertulia que hacen varios diputados en el banco azul. (Los diputados que se hallan en las inmediaciones del banco, dejan de conversar con los ministros.)

El señor SAMBLANCAT dice que no debe haber cementerios, sino destruir los cadáveres. Pronunciase por la cremación, pues evita los gastos de cementerio y los funerarios.

El señor FECED combate el dictamen. Cree que el enterramiento no debe abandonarse, porque se trata de una función social.

El señor BALBONTIN estima que el proyecto es pobre y paco. Combate el proyecto, en lo que se refiere a los cementerios privados. También combate que se autorice los ritos funerarios y los cultos religiosos dentro del cementerio, violando los preceptos constitucionales que se refieren a la irrelijiosidad del Estado.

Insiste el orador en que el principio de la laicización, que es lo esencial en la República, no se aplica al proyecto de secularización.

### EL SR. GUALLART

El señor GUALLART, sacerdote, dice que en todos los pueblos, incluso los más salvajes, tuvo la muerte un carácter sagrado. La Iglesia considera sagrado también el lugar donde entierra a sus muertos, y por tanto vindica su propiedad.

La secularización de los cementerios es atentado contra los derechos sacrosantos de la Iglesia, que son superiores a todo poder y de todo Estado. (Grandes rumores y aplausos en los agrarios y vasco navarros.)

Considera un atentado a la libertad de conciencia prohibir a los sacerdotes bendecir el trozo de terreno donde entierra a sus fieles. (Rumores.)

Un diputado radical interrumpe, y se oyen grandes voces. El señor GUALLART protesta de la interrupción, y el señor PRESIDENTE corta el incidente.

Sigue el orador diciendo que el Estado laico es ateo. (Protestas.) Considera también atentatorio a los derechos de la Iglesia que no se permita enterrar a los muertos bajo el símbolo de la cruz.

### LA INTERVENCION DEL SR. TEMPLADO

El señor TEMPLADO dice que los republicanos han sido defraudados en este proyecto mediocre y anticonstitucional. Subraya el orador algunos conceptos, que le parecen inadmisibles.

Estima que el proyecto se ha limitado a un derribo de taptas del cementerio civil, con lo cual se ha creído solucionar todo. Examina el proyecto minuciosamente, criticando las disposiciones que contiene el articulado.

Advierte que el espíritu de la Constitución solo admite el cementerio civil.

### OTRAS INTERVENCIONES

El señor VALDECASAS declara que el partido de Agrupación al Servicio de la República, esperaba que la República tuviera otro perfil, del que está dándole los partidos de izquierdas. (Rumores e interrupciones.)

Cree que deben armonizarse todas las tendencias. El señor FERNANDEZ OSORIO opina que lo más importante es la libertad de cementerios. La tutela clerical ha producido numerosas tragedias.

El señor PALET, en nombre de la minoría catalana, acepta el dictamen con pequeños reparos. Protesta el señor BARRIBERO de que se pierda el tiempo discutiendo este asunto, mientras suceden en España cosas tan grandes. Señala la paradoja de que la Iglesia se ha pasado la vida quemando a los vivos, y se niegue ahora a quemar a los muertos. (Risas y aplausos.) Considera que el dictamen es deficiente.

**DR. PÉREZ GÓMEZ**  
MEDICINA GENERAL  
Rifón - Vejiga - Uretra - Genitales  
**VENÉREAS y SÍFILIS**  
Uretroscopia - Cistoscopia  
De 4 a 6.—Prim, 24, entr. Izquierda  
Avisos para visitas a domicilio  
O'Donnell, 30 y Farmacia La F6 (B. R.)

**CLÍNICA DENTAL**  
**SALAZAR**  
MÉDICO-ODONTÓLOGO  
Plaza del Comandante Benítez, 3, principal  
Retratados en color  
Luzes.—Aperturas de oídos y orejas  
Vacaciones de boca

# ESPECTÁCULOS

## TEATRO ESPAÑA

Compañía de comedias de María Luisa Moneró. Últimos días, a precios verdaderamente populares. Butacas, 2 pesetas. A las seis y cuarto «Matrimonio provisional» y a las diez y cuarto reposición de la magnífica obra de Benavente «Cuando los hijos de Eva no son los hijos de Adán», gran éxito de esta Compañía.

## GRAN TEATRO KURSAAL

De cinco y media a doce y media, cine sonoro. Gran éxito de la producción Fox, hablada en español por dobles «Vidas truncadas», completando el programa otras interesantes películas.

En breve «El impostor», totalmente hablada en español, por Juan Toren y Blanca de Castejón.

## CINE MODERNO

(Barrio Tessorillo)

De cinco y media a doce y media, éxito «Intromisión» por Elvira Brook y William Powell, y estreno «La vida es un azar» por Tomás Mighan.

## CINE GOYA

(Calle Gran Capitán)

De cinco y media a doce y media, éxito «Ricardito, hombre de negocios» por Richard Talmadge (Ricardito) y estreno de la superproducción Artistas Asociados «El autobús número 2» por Lu Parry.

te. No basta expresar los propósitos de laicización, porque se da el caso que los matrimonios civiles no hayan aumentado después de la proclamación de la República, porque casarse civilmente cuesta treinta duros, mientras que la Iglesia casa por seis pesetas, y por seis pesetas y media con música. (Risas.)

## EL SR. SALAZAR ALONSO

El señor SALAZAR ALONSO expone el punto de vista de la Comisión. Defiende el principio de la secularización de los cementerios, considerándolo en principio irrevocable en vista del principio constitucional.

Niega que el cementerio, como cosa sagrada, tenga que pertenecer a la Iglesia. Rebate los argumentos de otros oradores, negando que el proyecto sea anticonstitucional, pues se aceptan los ritos funerarios de las diversas religiones en el recinto del cementerio, cuyo criterio sustenta la Constitución.

Confía en que el debate se desarrollará con miras elevadas, manteniendo el principio de libertad que informa la Constitución no pudiendo ser discutidas las leyes especiales que lo complementan.

La comisión ha aceptado algunas enmiendas, y aprobada la totalidad, se discute el artículo, interviniendo otra vez el señor SALAZAR ALONSO, que se opone a algunas de ellas.

Son retiradas otras enmiendas y los señores SANTALO y TEMPLADO apoyan a las, que el señor MORENO MATTEO rechaza, en nombre de la Comisión.

## VARIAS INTERVENCIONES

Al ponerse a discusión una de las enmiendas, el señor TEMPLADO dice que no hay suficiente número de diputados para votar, y pide que se suspenda la sesión para mañana. La enmienda queda rechazada.

El señor BALBONTIN expresa su disgusto, porque el señor Salazar Alonso, al contestar a los oradores que han intervenido en el debate, haya hecho caso omiso de él.

El señor OSSORIO y GALLARDO expresa su adhesión al proyecto de la Comisión. Lo único que puede pedirse es que la muerte no separe a quienes a pesar de sus divergencias ideológicas quieran estar juntos.

Intervienen en el debate otros oradores. A las diez de la noche el señor BESTERRO suspende el debate, y se levanta la sesión, sin aprobar el artículo primero.

## FINAPRIETO MODISTA

Acaba de regresar de Madrid y ofrece su casa

Gran Capitán, núm. 9, 1.º

## Excmo. Ayuntamiento de Melilla

### ANUNCIO

Acordado por este Ayuntamiento anunciar un concurso para la adquisición de combustibles líquidos, engrases y algodón, que sean necesarios durante el primer semestre del año actual, se hace público por medio del presente anuncio, que el expresado concurso tendrá lugar el día 10 del próximo mes de Febrero a las 12 horas en las oficinas de esta Corporación.

Las ofertas deberán presentarse en pliego cerrado al Tribunal encargado de recibirlos en el momento de constituirse aquel.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto todos los días laborales, durante las horas de oficina en la Sección de Hacienda de este Ayuntamiento.

Los efectos que se trata de adquirir son: gasolina, algodón, petróleo, grasa, valvulina, gas-oil, aceite in congelable y aceite mineral.

El importe de este anuncio, será satisfecho a prorrateo entre los adjudicatarios de los materiales.

Melilla 13 de Enero de 1932. — El Alcalde, Miguel Bernardi.



## J. MADRID.-OPTICO

AVENIDA DE LA REPUBLICA, 4  
Se ejecutan las recetas de los señores oculistas con rapidez y esmero

## HORNILLOS "RADIUS"

Piezas de recambio "RADIUS"  
ARTICULO DE PRIMERA CALIDAD  
Venta: FERRETERÍAS y LAMPISTERÍAS

## D. O. M. EL JOVEN FELIX SANZ MUÑOZ

Falleció en el día de ayer, a las 10 horas, a los 14 años de edad  
R. I. P.

Sus atligidos padres, D. Felix Sanz y Sanz (del comercio «La Villa de Madrid») y D.ª Josefa Muñoz; hermana Pepita; tíos, primos y demás parientes,

Participan a sus amistades pérdida tan dolorosa y les suplican se sirvan encomendar su alma a Dios, y asistir a la conducción de su cadáver, que se verificará hoy, a las diez de la mañana, desde la casa mortuoria, calle Castelar, núm. 3 hasta el cementerio de la Purísima Concepción, por cuyo favor los vivirán siempre agradecidos.

El duelo se despiden en el Cementerio.

Pompas fúnebres S. L.

## Se reunen las minorías parlamentarias para tratar del Estatuto catalán

El conde de Guadalhorce contesta al Sr. Azaña. Las aspiraciones de los funcionarios públicos. El Aero Club contra el capitán Rexach. Elección de «Señorita Madrid»

### LA MINORÍA SOCIALISTA ESTUDIA EL ESTATUTO DE CATALUÑA

Madrid 13. Se ha reunido la minoría socialista continuando el estudio del Estatuto de Cataluña.

Se sabe que han presentado una enmienda al artículo que trata de la naturaleza catalana.

Dice el artículo que adquirirán la nacionalidad catalana los que nazcan en el territorio y los demás españoles la adquirirán administrativa.

También se estudió la cuestión de la enseñanza en Cataluña sin que recayera acuerdo.

La reunión se dió por terminada para continuarla por la noche.

### LOS TURNOS DE MINISTROS PARA OCUPAR EL BANCO AZUL

Madrid 13. Los ministros han acordado hacer tres turnos para ocupar el banco azul.

Primero lo ocuparán los señores Albornoz Largo Caballero y Casares Quiroga; el segundo los señores Giral, Prieto y Carner y el tercero, los señores Domingo, de los Ríos y Zulueta.

### EL ALCALDE INVITA A UN ALMUERZO AL SR. AZAÑA Y PERSONALIDADES ASTURIANAS

Madrid 13. El alcalde de Cangas de Narcea ha invitado a un almuerzo a los ministros asturianos señores Albornoz y Prieto, al subsecretario de Obras Públicas don Teodomiro Menéndez, al embajador de España en Inglaterra señor Pérez de Ayala y a otras personalidades asturianas.

También asistirá a la comida el jefe del Gobierno señor Azaña.

### LAS MINORIAS RADICAL Y SOCIALISTA TRATAN DEL ESTATUTO

Madrid 13. Se ha reunido la minoría radical discutiéndose la cuestión de la enseñanza en relación con el estatuto catalán.

Como el asunto era interesantísimo y el número de diputados que asistió a la reunión escaso, se dejó para otros momentos.

También se reunió para tratar del asunto la minoría radical socialista, acordándose no adoptar decisiones hasta que se conozca cual es el criterio que predomina en la comisión encargada del estatuto.

Una vez que se tengan noticias de ella se reunirá nuevamente la minoría para tratar del asunto.

### EL LUNES HABRA CONSEJO. EL DICTAMEN SOBRE PROYECTO DE DIVORCIO

Madrid 13. El ministro de Justicia señor Albornoz dijo que no se celebrará Consejo durante la semana. La primera reunión será el lunes por la tarde.

Añadió que dentro de tres días se dictaminará sobre el proyecto de divorcio.

### La elección de «Señorita Madrid»

Madrid 13. SE PRESENTARON SESENTA Y CINCO BELLISIMAS SEÑORITAS

Esta tarde se ha celebrado en la redacción de «Ahorra» la elección de «Señorita Madrid» asistiendo al acto todas las señoritas que tomaban parte en el concurso.

Companion el jurado, el alcalde don Pedro Rico, la primera tiple Sérica Pérez Carpio, los escritores Alfonso Hernández Catá y José Francés y Eduardo Zamacois y el pintor Chicharro.

Se presentaron sesenta y cinco señoritas de las cuales se seleccionaron veintiseis, todas ellas esculturales y bellísimas.

Estas desfilaron varias veces ante el jurado, que fué seleccionando paulatinamente, hasta que quedaron solamente cuatro verdaderos prodigios de hermosura y belleza.

El jurado deliberó ampliamente, y después de dos horas declaró «Miss Madrid» a la señorita Ana María González, bellísima joven, esbelta, de ojos negros, pelo azabachado y cuerpo soberbio.

Esta señorita es funcionaria del ministerio de Economía, estando actualmente agregada a la Asesoría del ministerio de la Guerra.

El fallo del jurado fué acogido con grandes aplausos por las misas regionales.

También se hallaban en la redacción

muchísimos invitados, incluso bellas damas.

Todos fueron obsequiados, quedando altamente satisfechos del festejo, que resultó brillantísimo.

### PIJAMAS A MEDIDA

«Las Novedades»

### Una nota del conde de Guadalhorce

CONTESTANDO AL SR. AZAÑA

Madrid 13. El conde de Guadalhorce publica en «El Debate» una extensísima nota en la que dice que las declaraciones del jefe del Gobierno señor Azaña sobre los ferrocarriles le obligan a intervenir.

Refiriéndose a los proyectos, dice que es lógico que en algunos se encuentran errores; pero lo que debe exigirse es que aquellos no pasen de un doce por ciento, y que en el conjunto de varias obras suelen producir compensaciones favorables.

Los ingenieros — agrega — tienen que luchar con fenómenos físicos y geológicos, algunas veces gigantescos, que justifican el error, no imputable al ministro y menos al Cuerpo de Ingenieros cuando se ha procedido rectamente.

Respecto a los ferrocarriles, rechaza la acusación de que sean improductivos, pues cree que los servicios públicos no se hacen como un negocio directo sino por el bien que pueden reportar y por los beneficios indirectos que han de producir.

Si el rendimiento directo no se exige al puente y a la carretera, ¿por qué ha de exigirse al ferrocarril?

Dice que solo se trazaron los mapas que España demandaba imperativamente y el clamor público de treinta años había sancionado con el voto popular. Además, el transporte mecánico por carretera no pueden competir en los grandes recorridos con el precio de tonelada y kilómetro por ferrocarril.

Califica de fantasía que el coste de las obras de su plan ferroviario ascendiese a seis mil millones de pesetas. La cifra exacta fué dos mil cien millones, y añade que los que estaban en construcción aprobados por las Cortes, importaban cuatrocientos millones; más sumando las mejoras en las líneas, podían agregarse mil millones más; luego la cifra total no pasa de tres mil quinientos millones.

Termina rechazando que el plan se hiciera con fines políticos, pues no recibió en el ministerio ni una sola petición, surgiendo los planes por el grito de la conciencia del Gobierno.

### Inquilinos de Melilla

La Junta directiva de este Sindicato invita a todos sus asociados que deseen pedir la rebaja de alquileres con arreglo al último decreto, se personen en esta semana todos los días laborales de 6 a 9 en Secretaría, Aizpuru, 23, para formular el juicio de revisión.

La Directiva.

### Las aspiraciones de los funcionarios

Las conclusiones aprobadas

Madrid 13. La junta directiva de los distintos ministerios civiles, que integran la Unión Nacional de Funcionarios, ha acordado elevar las siguientes conclusiones:

Expresar de modo unánime las aspiraciones de los Cuerpos que integran la Administración; el deseo de someterse a una definitiva situación legal; que tengan un carácter uniforme; que se excluyan para su mejor observancia las disposiciones fragmentarias y contradictorias, recabando del Gobierno, en caso de que se realice la reorganización administrativa, con un nuevo Estatuto de Funcionarios que se mantenga íntegramente, como única norma reguladora de sus deberes y derechos, la vigente ley de bases de 1918 y el reglamento para su aplicación.

Respecto a las plantillas de los ministerios, que se mantengan las consignadas en la actual ley de prórroga del presupuesto, que ha constituido un estado de derecho.

Declarar que la Unión de Funcionarios, anteponiendo especialmente su constante aspiración a conseguir el mayor rendimiento en la función que tiene encomendada; que espera ser oída al elaborarse la reforma de la Administración y en la preparación del nuevo Estatuto de Funcionarios.

### CLINICA DENTAL de J. DOMINGO

MÉDICO ODONTÓLOGO  
Calle de Joaquín Costa, núm. 5  
(Frente al Kursaal)

### Estómago e Intestinos

dolor de estómago, dispepsia, acedías y vómitos, inapetencia, diarrea, úlcera del estómago, etc., se curan positivamente con el

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)  
Poderoso tónico digestivo que triunfa siempre.  
Venta: Principales farmacias del mundo.



## PELO SANO

Vele usted porque el peine aparezca siempre limpio de cabellos y caspa después de peinarse. Emplee habitualmente Petróleo Gal, una o dos veces a la semana. Esa precaución asegura la belleza, abundancia y salud de sus cabellos.

uso diario. Extirpa la caspa, fortalece las raíces débiles y devuelve al pelo su vigor, conteniendo la caída.

Aumente y proteja la belleza natural de sus cabellos. Use usted Petróleo Gal con la misma confianza con que hace treinta años lo usaron sus primeros consumidores y con que ahora lo usan millares de personas.

## PETRÓLEO GAL

Frasco, 2,50  
TIMBRE APARTE

### LA SEÑORA DE PEREZ DE AYALA OPERADA

Madrid 13. La esposa de nuestro embajador en Londres, señor Pérez de Ayala, ha sido operada por el doctor Vital-Aza.

Aunque se encuentra en un estado de gran postración, se confía en una mejoría inminente.

El señor Pérez de Ayala ha venido a Madrid para asistir a su esposa, y regresará a Londres a principios de la semana próxima.

### AGASAJO AL SR. LERROUX

Madrid 13. Los republicanos unionistas, que al disolverse el partido de Unión Republicana, ingresaron en el bloque radical, obsequiarán con un almuerzo íntimo al señor Lerroux, haciéndole entrega de la antigua bandera del partido de la Unión. El acto será íntimo y se pronunciarán discursos.

### UN TELEGRAMA DE LOS AVIADORES

Madrid 13. En el ministerio de la Guerra se ha recibido un despacho del capitán Rodríguez y del teniente Haya, diciendo que de no recibir orden en contrario, el miércoles, gracias a las facilidades de las autoridades francesas, irán a L'orogodon, a recoger el avión. Tardarán en desmontarlo una semana.

### ABRIGOS - GABARDINAS

«Las Novedades»

### SAROMPAS

Joyer - Relojero - Grabador  
Única casa dedicada especialmente a las composuras de relojería. Absoluta garantía.—Construcción y reparación de alhajas.  
GRABADOS  
Arturo Reyes, 12 (junto al Hotel Victoria)

### Las aspiraciones de los funcionarios

Las conclusiones aprobadas

Madrid 13. La junta directiva de los distintos ministerios civiles, que integran la Unión Nacional de Funcionarios, ha acordado elevar las siguientes conclusiones:

Expresar de modo unánime las aspiraciones de los Cuerpos que integran la Administración; el deseo de someterse a una definitiva situación legal; que tengan un carácter uniforme; que se excluyan para su mejor observancia las disposiciones fragmentarias y contradictorias, recabando del Gobierno, en caso de que se realice la reorganización administrativa, con un nuevo Estatuto de Funcionarios que se mantenga íntegramente, como única norma reguladora de sus deberes y derechos, la vigente ley de bases de 1918 y el reglamento para su aplicación.

Respecto a las plantillas de los ministerios, que se mantengan las consignadas en la actual ley de prórroga del presupuesto, que ha constituido un estado de derecho.

Declarar que la Unión de Funcionarios, anteponiendo especialmente su constante aspiración a conseguir el mayor rendimiento en la función que tiene encomendada; que espera ser oída al elaborarse la reforma de la Administración y en la preparación del nuevo Estatuto de Funcionarios.

### Las bibliotecas universitarias

EL PROYECTO DEL MINISTRO

Madrid 13. El proyecto del que dió cuenta don Fernando de los Ríos en el Consejo de ministros de esta mañana, se refiere a las funciones pedagógicas.

Se reglamentará, estableciéndose un intercambio entre todos, con objeto de facilitar libros y que puedan utilizarlos todos los estudiantes dentro del territorio nacional.

Otro proyecto es la creación de un Instituto para la investigación de las fuentes de la historia medieval.

Respecto a la creación del teatro lírico nacional expuso ampliamente el proyecto que se resolvió. Una de las obras que se pondrán en escena, será «La Carroza de Téspis», que se adquirirá.

Esta obra irá conectada con las misiones pedagógicas, que se harán en los cinematógrafos y con los aparatos de proyecciones para ilustrar las conferencias que se den.

En cada pueblo se dejará una biblioteca escogida, de más de ciento cincuenta libros.

Otro proyecto es la fundación del Patronato Nacional, que unifique las fundaciones benéfico-docentes.

El ministerio de Instrucción ha rescatado ya las fundaciones que representan un capital de 850 millones de pesetas, y quedan todavía otras fundaciones con un capital de mil ochocientos millones, que no cumplen los fines testamentarios funcionales por no estar incorporados al Estado.

### Rexach es expulsado del Aero Club

LA CAUSA QUE LO HA MOTIVADO

Madrid 13. El capitán aviador don Antonio Rexach ha sido dado de baja como socio por la directiva del Aero Club.

Ha motivado este acuerdo, que al abrirse en el Aero Club una suscripción para socorrer a las familias de los guardias asesinados en Castiblanco, el capitán Rexach redactó una nota en uno de los pliegos, pidiendo que la suscripción se extendiera también a todas las víctimas de los sucesos motivados por el orden público.

Para depositar el acto de toda interpretación política, la directiva del Aero Club invitó al capitán Rexach a que retirara la nota con la amenaza de darle de baja, en caso negativo, antes del día once.

El capitán Rexach mantuvo la nota, amenazando a la directiva con un voto de censura.

Entonces se reunió la directiva acordando la expulsión del citado aviador.

### PAÑERÍA Y SASTRERÍA DE Manuel Varela Garvajal

Cortes de trajes buenos y económicos. Lo aconsejamos al ramo está.  
O'Donnell, 35 MELILLA

### NOTICIAS DIVERSAS

#### UNA CIRCULAR A LOS FISCALES

Madrid 13. El Fiscal de la República ha dirigido una circular a los fiscales para el mejor cumplimiento de la orden de Justicia, sobre los juicios orales.

Encarece principalmente la corrección de los vicios procesales, los cuales son, la toma de las declaraciones por personas que no son el juez, y la duración prolongada del sumario.

#### EMILIANO IGLESIAS A AMÉRICA

Madrid 13. Según el periódico «El Socialista», don Emiliano Iglesias marchará a América dentro de breve plazo.

#### PROTESTA DE LOS DOCTORES Y LICENCIADOS

Madrid 13. Ha visitado al ministro de Instrucción Pública una comisión de doctores y licenciados que protestaron del acuerdo que ha tomado el Colegio en la última reunión, sobre la necesidad del título académico para ejercer la enseñanza.

La votación fué una sorpresa y se logró en favor del intrusismo.

El señor de los Ríos ofreció estudiar la petición.

#### EL ESTATUTO DE CATALUÑA

Madrid 13. El señor Royo Villanova, miembro de la Comisión de Estatutos, ha manifestado que tiene buena impresión sobre el de Cataluña, creyendo que serán los catalanes y no el quienes formulen un voto particular.

La mayoría de los que integran la Comisión se ha percatado de la imposibilidad de suscribir muchos artículos de tal Estatuto.

#### LOS TENEDORES DE MARCOS

Madrid 13. En la segunda quincena de este mes, se celebrará en Ginebra la Asamblea Internacional de Poseedores de Marcos, en la que España estará representada.

Parece que el problema está a punto de entrar en vías de solución.

#### TITA RUFO A MADRID

Madrid 13. En la semana próxima vendrá a Madrid para intervenir en un concierto, el barítono Tita Rufo, que no actúa en España hace muchos años.

#### NUEVO SERVICIO TELEFONICO

Madrid 13. El Director de la Telefónica visitó al ministro de Estado señor Zulueta, para hablarle de la inauguración del servicio entre Madrid y Río Janeiro.

#### DETENCION DE UN MALEANTE

Madrid 13. La policía ha procedido a la detención del maleante negro que agredió a un guardia de Seguridad en la calle de Santana, el día 29 de Diciembre.

#### LAS REINAS REGIONALES DE BELLEZA

Madrid 13. Las señoritas elegidas reinas regionales de belleza, estuvieron anoche en el teatro Calderón, acompañadas de sus familiares y de varios redactores de «Ahorra».

Visitaron el camerino de la tiple Sérica Pérez Carpio, que expresó deseos de conocerlas.

# Lo que publica Gaceta

A FAVOR DEL JEFE DE LAS FUERZAS MILITARES DE MARRUECOS

Madrid 13. El periódico oficial la Gaceta de Madrid publica una disposición decidiendo a favor del jefe de las Fuerzas Militares de Marruecos la contienda suscitada con el juez de Instrucción de Tetuán, con motivo de la práctica de diligencias para la detención de un presunto autor de una sustracción en casa de Aixa Ben Abesam, agrediendo con una porra a un soldado de Regulares de Ceuta, funcionario judicial.

# Tiro Nacional de España

(REPRESENTACION DE MELILLA) CONCURSO. Debiendo proveerse mediante concurso la plaza de Director-Profesor de la Escuela Militar de esta Representación, se pone en conocimiento por medio del presente anuncio, para los que se hallen en condiciones de ser nombrados, con arreglo a las nuevas instrucciones para el régimen y funcionamiento de las Escuelas Militares del Tiro Nacional de España y R. O. circular de 11 de Febrero de 1926 (D. O. número 39 a páginas 434 y 435) y R. O. circular de 19 de Diciembre de 1926 (D. O. número 260 a página 926 sobre Suelos Habituales y Gratificaciones), que lo solista tiene por medio de instancia dentro del plazo de treinta días, a contar desde la fecha del presente anuncio, al Presidente de esta Representación.

Melilla a 14 de Enero de 1932. — LA DIRECTIVA.

# Dimisión del Gobierno francés

LO QUE DICE EL SR. LAVAL. París 13. Anoche a las nueve, el jefe del Gobierno manifestó que había presentado la dimisión de Gabinete al Presidente de la República. Se sabe que el Consejo de ministros ayer aprobó por unanimidad la proposición del señor Laval, de asociar todos los partidos del Gobierno a la situación de distintos asuntos. Todos los ministros y subsecretarios pusieron sus carteras a disposición del Presidente. El señor Laval se entrevistó con el señor Herriot, presidente del partido radical socialista, cuyo concurso deseaba obtener. Los ochenta miembros del partido, por unanimidad, rechazaron la proposición de colaboración ofrecida por Laval. Estimaba el grupo que tales proposiciones eran prematuras, pues la crisis ministerial no se había declarado todavía.

# MANIFESTACIONES DE HERRIOT

París 13. Se sabe que M. Laval no solicitó el concurso del señor Blum, jefe de la mayoría socialista, porque sabía que este grupo no accedería a formar parte de un Gobierno de unión nacional. El señor Herriot, que ha negado su colaboración, ha dicho que considera la situación exterior como la más grave y compleja que se ha visto después de la guerra. Se le ha ofrecido entrar en el gabinete con la cartera de Negocios Extranjeros, pero se ha negado, creyendo que el número de representantes en la Cámara del partido radical socialista exigía la presencia en el gabinete de más de un ministro.

# LO QUE SE DICE

París 13. En los medios políticos se cree que el Presidente Doumer ratificará su confianza al señor Laval. EL PRESIDENTE ENCARGA NUEVAMENTE A LAVAL LA FORMACION DE GOBIERNO. París 13. El Presidente de la República señor Doumer, ha encargado nuevamente a Pierre Laval que constituya nuevo Gobierno. El señor Laval visitó a los presidentes de las Cámaras, conferenciando largo rato con Briand y convocó para las once de la noche a todos sus antiguos colaboradores. Quiere esforzarse el señor Laval en mantener en conjunto la formación ministerial que presidia cuando falleció el ministro de la Guerra señor Maginot. Laval quería limitarse a designar los sucesores de Briand y Maginot, en los ministerios de Negocios Extranjeros y Guerra, respectivamente. Laval y Tardieu parece que conservarían las carteras del Interior y Agricultura. Se había ofrecido una cartera a Couss Barthou, pero la ha rechazado. Se sabe que el jefe del Gobierno tiene el propósito de que Paul Boncour sustituya a Briand, y también ha ofrecido la cartera de Guerra a Fabri, presidente de la comisión del Ejército. Boncour ha renunciado al ofrecimiento en vista de lo cual se encargará Laval de la cartera de Negocios, abandonando la del Interior.

Consulta de Medicina General y Especial de VÍAS RESPIRATORIAS Oídos - Nariz - Garganta a cargo de C. de la Rosa De las clínicas de la especialidad en la Facultad de Medicina, Dispensario Antituberculoso de la Alaguará y Cruz Roja de Granada. Tráquea - Bronco - Enfisema. De 5 a 7, y especial para obreros de 12 a 2. VISITAS A DOMICILIO. Teléfono 246. MARINA, 22

PEDRO INFANTE VÁZQUEZ Cabo Noval, 33 Teléfono núm. 249 Fábrica de Licores y Aguas carbonícas Especialidad ESPUMOSOS INFANTE MORITZ de BARCELONA

# La sesión de ayer en el Ayuntamiento

A las siete abre la sesión el alcalde señor Bernardi, asistiendo los tenientes alcaldes señores Reyes, Gómez Morales, España, Navarro, García Vallejo y Aguilera; concejales señores Díez, Caro, Pérez Benichimol, Salama, Mendizábal, Fernández de Castro, Mingorance, Orte, Doña Gómez Román, Leiva, Vicente, Martínez González, Pi, Palacios, y Bustos; Secretario señor Echeguren e Interventor señor Herrero.

Se lee y aprueba el acta de la anterior. El señor Reyes pide conste en acta el sentimiento de la Corporación por la trágica muerte de los cuatro tripulantes de la embarcación pesquera «Joven Paquita» y que se solicite de las autoridades de Marina que cuando sean hallados los cadáveres se les dé sepultura en Melilla, costeano el entierro el Ayuntamiento. Se acuerda de conformidad.

Se da cuenta de haber entablado ante el tribunal contencioso administrativo de Málaga el arquitecto señor Jairo un recurso contra el acuerdo de correctivo que se le impuso.

Verifícase por segunda vez la elección de cuarto teniente alcalde y como no resulta elegido por mayoría absoluta el señor Navarro, habrá que repetir la votación en la sesión próxima.

Acuerda del expediente a instancia del practicante señor Vallés sobre aplicaciones eléctricas para enfermos de la beneficencia había el señor España diciendo que el aparato debe manejarlo una sola persona y estima que el señor Vallés puede seguir prestado dicho servicio, pero en otras distintas del que realiza en la Casa de Socorro como practicante.

El señor Caro dice que el señor Vallés lleva veinte años efectuando las aplicaciones eléctricas, creyendo que debe continuar verificándolas, abonándosele la cantidad que actualmente disfruta o mayor si es preciso; pero no en concepto de gratificación.

Cree el señor Vicente que deben intervenir todos los practicantes en el expresado servicio y el señor Gómez Morales se muestra partidario de que se considere como un servicio de la Casa de Socorro y que el Director de este establecimiento designe quien ha de efectuarlo.

El señor Martínez González opina que debe ser función de todos los practicantes y que no haya gratificaciones puesto que ya cobran sus sueldos. Pregunta si se van a seguir dando gratificaciones.

Hablan los señores Orte y Caro y se acuerda de conformidad con lo propuesto por el señor Gómez Morales; pero que no se considere como gratificación.

Léese una memoria de la Comisión de Hacienda sobre prórroga durante todo el año de 1932 del presupuesto ordinario de 1931. Se pone de relieve la conveniencia de que así se haga por estimar que mientras se organiza el régimen autónomo municipal de Melilla y se confecciona el estatuto local, no puede pensarse que para el segundo trimestre del año actual estaría confeccionado el presupuesto, pues de hacerlo sería una labor precipitada y carente de eficacia.

También se dice que no es posible abonar en cuartas partes por que existen obligaciones anuales y semestrales y la prórroga por trimestres no sería reflejo exacto de la cuantía parte del presupuesto de gastos, y además que como se han introducido modificaciones para mejorar algunas dotaciones no habría proporcionalidad en las consignaciones.

Se acuerda de conformidad. Léese informe favorable de la Comisión de Hacienda en propuesta del teniente alcalde señor Reyes sobre gratificación de fin de año a los funcionarios y obreros de la Corporación.

El señor Díez dice que en el seno de la Comisión de Hacienda se opuso a ello y se opone nuevamente. Se basa para ello en las declaraciones hechas recientemente por el ministro de Obras Públicas al no acceder a los aumentos que pedía el personal ferroviario por tener en cuenta que existe medio millón de hombres parados.

Entiende que no es necesaria la gratificación ya que en la actualidad se bonan las horas extraordinarias, pues sería cantidad muy importante que se echaría por la ventana no disponiéndose de locales para escuelas ni de edificio para la Normal.

Estima que esa cantidad puede destinarse a cualquiera de esas necesidades o a construir un grupo de casas para maestros y se ahorrarian alquileres, lográndose con ello dar ocupación a cincuenta obreros durante dos meses.

El señor Reyes cree que es justa la propuesta que hacen la Comisión y él, pues si es verdad que hay crisis no es menos cierto que la vida se ha encarecido extraordinariamente.

Recuerda el señor Díez reconoció en otra sesión que existe un cierto sector de obreros que ganan jornales elevados. Por último propone que en vez de gratificación se construyan veinte casas habitables en Ataque Seco y se sorteen entre los empleados municipales. Añade que ésta es una idea del señor Rutlant que comparte y dice por último que hay que crear trabajo.

El señor Díez: Es que el señor Rutlant es muy generoso con el dinero del Ayuntamiento. Añade que no se opone a los aumentos de sueldos ni al abono de las horas extraordinarias pero sí a las gratificaciones.

El señor Martínez González conviene con el señor Díez en que hay crecido número de obreros parados y que es una esplendidez del Ayuntamiento, destinar cincuenta mil pesetas a gratificaciones, aunque reconoce que los funcionarios la merecen, pero no es posible hacerlo.

El señor Reyes considerando que la propuesta debió haber sido aprobada por unanimidad, la retira.

En el recurso de reposición interpuesto por el conserje de la Academia de Dibujo don Ignacio París contra acuerdo denegatorio de aumento de sueldo se propone en el informe de la comisión de Hacienda mantener el expresado acuerdo y así se conviene.

Se acuerda con informes favorables de las comisiones de Gobernación y Hacienda abonar los trabajos extraordinarios realizados por el jefe de Negociado don Rafael Rico.

Don Mesod Azulay solicita autorización para la venta de quincalla en un puesto y no se accede.

Léense informes de las comisiones de Fomento y Hacienda en recurso de reposición, interpuesto por don Antonio Vera contra acuerdo denegatorio de autorización para construir una casa de planta baja en la calle de Orense y después de intervenir los señores Díez, Salama, Orte y Palacios, queda el asunto sobre la mesa.

Se adopta acuerdo de conformidad con el informe favorable sobre pago de aumento de obras de la tubería de aducción de aguas desde el depósito general a la Plaza de España por el contratista don Julián Munitis.

Pasa nuevamente a Hacienda lo referente a las rearmas de las pindas de abrigo y adquisición de gorras de plato para la guardia municipal.

Destinase el recurso de reposición interpuesto por don Rogelio Navarrete Díez contra acuerdo de la Alcaldía sobre cobro de recibos por arbitrios de aleros, de la casa número 35 de la Avenida de la República.

Léese una moción de la comisión de Fomento proponiendo la construcción de la casa municipal, indicándose la conveniencia de abrir un concurso para el que sirvieran de normas los proyectos presentados al que verificó la Junta Municipal.

Se señala la necesidad de realizar dicha obra a fin de que la Corporación no siga abonando alquileres y además para dar ocupación a los obreros parados.

El señor Díez se lamenta de que no se haya traído este asunto hasta ahora, diciendo que existía el proyecto en la época que fué alcalde.

Le contesta el señor Reyes diciendo que se trata de una nueva moción de la comisión de Fomento.

Se muestra partidario de que se efectúen las obras rápidamente prescindiendo en lo posible de trámites.

Afirma el señor Díez que si durante el tiempo que desempeñó la alcaldía se le hubiera prestado la debida asistencia por los funcionarios y la comisión de Fomento hubiese tomado con cariño el asunto ya estaría adelantada la obra.

Recuerda que una casa constructora se ofreció a hacerla y dice también que en aquella época existió igualmente el proyecto de construcción de la plaza de toros.

El señor Palacios interviene para decir que así como en otros asuntos se preocupa el Ayuntamiento, por que no se infranjan las ordenanzas municipales, debe procurar también la Corporación observarse.

El señor Caro le interrumpe diciendo que no se deben tener tantas suspicacias pues urge dar ocupación a los obreros y pregunta en tonos vivos qué donde está la sinceridad de los hombres y la democracia del Ayuntamiento. Añade que él está dispuesto a firmar cuanto sea necesario aunque vaya a la cárcel.

Termina diciendo que no hay que tener en cuenta tantos artículos y tantas ordenanzas, en los asuntos que interesan al pueblo.

El señor Palacios protesta de las interrupciones de que le hace objeto el señor Caro y manifiesta que como no se le amparó en sus derechos, aunque no ha terminado de hablar, renuncia a hacerlo.

Se aprueba la adjudicación definitiva de las obras de construcción de cerramientos del matadero a don José Cea Serano.

Don Isidoro Maeso solicita autorización para construir una casa en la carretera de Hídim y se accede y lo mismo a la petición de don José Sevilla, para efectuar reformas en la casa número 12 de la calle de Fortuny.

Léese informe de la comisión de Fomento, en instancia don Gabriel Hernández González, solicitando sean aprobadas modificaciones introducidas en el gabinete fotográfico que le fué autorizado en la calle del Actor Tallaví.

El señor Fernández de Castro pide que el asunto quede sobre la mesa y así se acuerda después de hablar los señores Orte y Salama, manifestando éste que las obras que pide ya están hechas según sus informes.

Se accede a las siguientes instancias: De Vicente Durá, para construir un piso y parte de otro, en la calle de Querol; don Pedro Burgos, para construir un garaje en la antigua carretera de Alfonso XIII.

También se aprueba el expediente de recepción provisional de las obras de alcantarillado de Explorador Badía y Capitan Viñals, designándose al señor Fius para que presida la comisión que recibirá dichas obras.

Queda aprobado el informe de la comisión de Hacienda en expediente de concurso, para adquirir materiales durante el primer semestre del corriente año.

El señor Hernández solicita que en los concursos y concursos, se presenten los presupuestos en pliegos cerrados, no dejándose las ofertas a la vista de nadie, pues pudiera llegar a oídos de algún industrial que perjudicase a otro.

El señor Díez, en una moción que firma también los señores Orte y Doña, solicita que la gratificación que se iba a dar a los funcionarios, se destine a construir locales para escuelas.

Pregunta el primero de dichos señores concejales por qué no se efectúa la matanza en el Matadero más temprano, pues origina mucho gasto de alumbrado.

Pide que no se pongan los sellos a las reses hasta que éstas sean reconocidas por los técnicos.

El señor Martínez dice que es muy difícil adelantar la hora de la matanza, pues los carniceros quieren presenciar el peso de la carne y no pueden asistir por la mañana y agrega que tampoco están conformes los matarifes pues no quieren interrumpir el trabajo para ir a comer y reanudarlos después.

El señor Díez dice que no se consultó más que a un matarife que por cierto es expendedor de carne, lo que no debe ser.

El señor Díez pide que se exija responsabilidad al director técnico del Matadero por dos casos que se han registrado en el sacrificio de carnes y que no dice por no alarmar.

A requerimientos del alcalde y del señor Martínez González, dice el señor Díez que se ha sacrificado un cerdo con trichina y posteriormente una vaca en las mismas condiciones.

Los señores Bernardi y Martínez González, dicen que ya conocen el caso y que se ha instruido el oportuno expediente.

# Excmo. Ayuntamiento de Melilla

ANUNCIO. Acordado por este Ayuntamiento anunciar un concurso para la adjudicación de los impresos que se precisen durante el ejercicio del año actual, se hace público por medio del presente, que el expresado concurso tendrá lugar el día 10 de Febrero, a las 12 y 30 horas en las oficinas de esta Corporación.

Las ofertas deberán presentarse en pliego cerrado al Tribunal encargado de recibir las en el momento de constituirse aquel.

El pliego de condiciones y la relación de los impresos que se conciertan, se hallan de manifiesto todos los días laborables, durante las horas de oficina en la Sección de Hacienda de este Ayuntamiento.

El importe de este anuncio, será satisfecho a prorrato entre los adjudicatarios. Melilla 13 de Enero de 1932. — El Alcalde, Miguel Bernardi.

rechos, pues se ha visto interrumpido con hostilidad. El señor Vicente se interesa por la moción que presentó el señor España sobre el arreglo de la calle del General Margallo, y dice que hay que atenderlo por ser una vía muy concurrida. Añade que deben plantarse árboles y obligarse a los propietarios a que construyan las aceras.

También solicita se efectúen obras de arreglo del pavimento de la calle de Canalejas, especialmente en el trazo que ha quedado al construirse un edificio donde se hallaba la fábrica de la luz.

Recuerda el alcalde, que durante su estancia en Madrid, el ministro de la Gobernación le prometió que enviaría un subsidio a Melilla para remediar en parte la crisis obrera y cree que habrá que interesarle de nuevo.

Se lamenta el señor Gómez Román de que por algunos empleados se hayan puesto dificultades para realizar la misión que como miembro de la comisión de alumbrado tenía encargo de efectuar para lo cual hizo un recorrido por la ciudad.

Le contesta el señor Bernardi, diciendo que como en otras ocasiones ha hecho de haberle denunciado casos concretos el señor Gómez Román, hubiera impuesto las sanciones adecuadas.

El señor Díez ve bien que el Ayuntamiento se preocupe de dar esplendor a las fiestas de Carnaval, pero cree que ha debido comenzar la labor antes.

Ruega a los representantes de las fuerzas vivas, que exciten al comercio para que contribuyan a fin de lograr que la fiesta revista la mayor brillantez y que beneficie a la ciudad.

El señor Navarro dice que ya se está realizando intensa propaganda incluso en la zona francesa.

Solicita el señor Doña, que se lleve agua a la escuela de Batería J, que carece de ella hasta para los retretes y sean adecentados los depósitos allí existentes.

Recuerda el señor Martínez González que existe una instancia suscrita por millares de vecinos de los barrios General Sanjurjo y Real, solicitando la supresión del puente de la Compañía Española y pide que se nombre una comisión integrada por los concejales del distrito para que se informe por dicho asunto.

El señor Caro expresa su creencia de que el puente en cuestión seguirá donde está, apesar de las gestiones que se realicen.

El señor Bernardi manifiesta que dicho puente está en terreno de Fomento y que además ya se solicitó de la Superioridad.

Pide el señor Díez, que el Ayuntamiento se dirija al Gobierno, preguntando si se puede aplicar la Constitución en lo referente al ejercicio de la enseñanza por los hermanos Maristas y que se envíen maestros en sustitución de éstos.

Interesa el señor Fernández de Castro, se solicite del ministro de la Gobernación, se construya el edificio de Correos y Telégrafos.

Manifiesta el señor Caro su creencia de que el ministro no contestará como no ha contestado a los telegramas que se le han enviado hasta ahora.

Denuncia el señor Gómez Román, que hay un maestro de escuela que utiliza a los niños para los asuntos particulares.

El señor Martínez González pregunta qué arbitrios satisface al Ayuntamiento la Compañía Española y el Interventor le contesta que los naturales, manifestando aqué que si no podría establecerse otro nuevo.

Los señores Vallejo, Navarro y Gómez Morales, presentan una moción pidiendo que se modifique el reglamento de obreros y empleados municipales, en el sentido de que se abonen los sueldos enteros durante las enfermedades.

El señor Salama dice que muchos de los ruegos podrían hacerlo los concejales directamente al alcalde en su despacho y se levanta la sesión.

CARNE DE JABALI DÍAS 14 Y 15 ROS DE OLANO 1 Alejandro Hernández Habilitado de clases activas y pasivas del Estado. Horas de oficina, todos los días laborables, de 9 a 13 y de 18 a 20, en Chacel, 1 y Marina 12. Teléfono, 315. Solvencia, garantía y seriedad. quedan acreditadas con cuarenta años de permanencia en la plaza.

FRANCISCO GALVEZ Habilitado de clases activas y pasivas GARCIA CABRELLAS, 10

OJO..... AUTOMOVILISTAS Únicamente hallaréis REPUESTO LEGÍTIMO CHEVROLET en la casa JOSÉ PARES E HIJO, S. L., calle O'Donnell, núm. 41, agentes exclusivos de la marca.

Usando en vuestros coches y camiones CHEVROLET repuesto legítimo, se alarga su vida y se adquiere una patente de seguridad en la carretera.

En vuestro interés exijan siempre REPUESTO LEGÍTIMO CHEVROLET, cuidando de no emplear piezas falsificadas, que pueden perjudicar sus intereses.

Esta casa no cuenta con sucursales ni agentes vendedores en esta Plaza.

PINTURAS, ORTOPEDIA, PERFUMERÍA, DESINFECTANTES, ESPECÍFICOS, ARTÍCULOS FOTOGRÁFICOS, etc., etc. Consultar Vd. precios: VICENTE MARTÍNEZ (Droguería Modelo) Avenida de la República, 18

FARMACIA Vda. FERRER — DE — José María Ruiz López O'Donnell, núm. 43. Teléfono 546

Carmelo Bello Vilas Administrador de fincas Alvaro de Bazán, número 16 DE SOCIEDAD

La madame del «Paris Elegant», calle Chacel, 8, admite toda clase de encargos de vestidos para señoras. Especialidad en trajes de baile y disfraces. Precios económicos.

En el vapor correo de Málaga llegaron ayer mañana, don Enrique Fernández, don Manuel Delgado, don Francisco Asual, don Vicente Suárez, don Lorenzo Pérez, don Miguel Fernández, don Aureliano Bragado, don Norberto García, don Manuel Bernabeu, don Francisco Ramírez, don Justo Andrés, don Luis Galindo, don José Castillo, don Pedro Martínez, don José Garmona, don Salvador Postigo, acompañado de su familia don Joaquín Tirado, y acompañado de su señora el teniente de Caballería, don Joaquín Vela.

También regresó de la península, el comandante de infantería, don León Sanz ayudante del general García Bolívar.

Por la tarde marcharon a la vecina capital, don Manuel Rodríguez, don Samuel Benarroch, don José Ruiz, don Leandro Valderrama, don Elidoro Abujía, don Francisco Reisa, don Emilio García, don Enrique Vargas, don Carlos Vázquez, don Aron Murciano, don Fortunato Benarroch, don Manuel Bernabeu, don Jesús Martínez, don José Ribera, el teniente de infantería, don Jesús Valiente Fernández, con su familia don Jerónimo Blanco, y acompañado de su joven esposa, don José Herencia.

Con objeto de incorporarse a su destino en Málaga, marchó el capitán de infantería don Federico Lorenzo Lafita, acompañado de su hermano político, que se hospitalizará en Madrid, aquejado de grave dolencia, marchó ayer nuestro compañero en la prensa, don José Millán.

Se encuentra fuertemente acatarrado, nuestro querido amigo el Delegado de la Trasmadrilera don Ramiro Santamaría.

MANUEL MONCADA MEDICO Medicina General Niños y asistencia a partos Consultas de 9 a 11 y de 3 a 6 ARAGON, n.º 2. (Barrio Real) Teléfonos 510

Si Vd. quiere tener la seguridad de que paga el agua que consume, no instale otro contador que el volumétrico NAYADE. Agentes depositarios: S. A. La Ferretera Africana PRESUPUESTOS GRATIS

Repuestos CHEVROLET legítimos en Casa PARES O'Donnell, 41

Dos niños heridos en accidentes de automóvil

Ayer mañana, al pasar por la carretera de Hídim, la camioneta del servicio público número 1069 conducida por Manuel Martín Alvarez, un niño indígena, de unos siete años de edad, aprovechando un descuido del cobrador del vehículo, se subió a la plataforma, y poco rato después, al tratar de apearse, cayó violentamente al suelo, donde quedó exánime.

Los guardias municipales Alfredo Gea y José Molina, así como otras personas que presenciaron lo ocurrido, acudieron en auxilio del pequeño, trasladándolo a la Casa de Socorro, donde fué curado de primera intención, por el médico don Salvador Jiménez Alcobá, auxiliado por el practicante señor Codina.

Presentaba una herida contusa en la región parietal derecha, con probable hinchamiento del hueso, contusión cerebral y probable fractura de la base del cráneo, lesiones que fueron calificadas de pronóstico grave.

La causa de la gravedad de su estado, el infortunado niño indígena, no pudo ser interrogado.

Por prescripción facultativa, ingresó en el hospital de la Cruz Roja, donde anoche continuaba en el mismo estado.

Poco después de ocurrir el accidente que dejamos relatado, al tratar de penetrar en el recinto de la Comandancia de Ingenieros, una camioneta que iba conducida por el cabo de dicho Cuerpo, Félix Sobrino González, arrolló al niño de ocho años, Ayús, García Benaim.

En el mismo vehículo fué trasladado el pequeño a la Casa de Socorro, donde recibió curación de extensas contusiones en diferentes partes del cuerpo, que fueron calificadas de pronóstico reservado.

Rafael Gómez Lachica Médico Militar retirado Inspector Municipal de Sanidad civil Especialista en enfermedades del pecho y de los niños. MEDICINA GENERAL Consultas de 4 a 7, calle de Pina, núm. 3 Avisos para asistencia domiciliar en Polavieja, 62. Teléfono 414

Dr. J. BARRIENTOS Del Instituto RUBIO Consulta especial de enfermedades de la matriz y niños ELECTROTERAPIA-DIATERMIA RAYOS ULTRAVIOLETA Consultas de 9 a 11 y de 3 a 6 Plaza Menéndez Pelayo (frente lateral derecho de la Iglesia).—Teléfono 233

RUPERTO PRADO Abogado, Procurador y Corredor de comercio AVENIDA DEL GENERAL ALVARO, 1.—TELÉFONO 523

Niños ENFERMOS CONSULTA DE LA ESPECIALIDAD Medicina y Cirugía general de 2 a 4 EDUARDO GARCÍA SANCHEZ Médico Militar Avenida de la República, 2. Tfno. 508

LABORATORIO DE ANALISIS J. SANTA-CRUZ CALLE DE PRIM, 2, 2.º

Dr. MARTIN LUELMO (Del Hospital Páged) Especialista en Garganta, Nariz y Oído Prim, 14, 1.º CONSULTA DE 8 a 7

Crónica de teatros ESTRENO DE «LAS LLAMAS DEL CONVENTO»

Más obra de circunstancias, desahogada, más bien hecha con miras al éxito del momento (que al final de cuentas se traduce en fuertes liquidaciones trimestrales) que a dar a la estampa un producto digno de figurar entre los muchos y muy exquisitos salidos del prolífico caletre del señor Fernández Ardavin, «Las Llamas del convento», por el contrario, viene a ser una pieza desgraciada, donde no se aprecian más que algunas bellas frases de verso, propias de quien, cuando quiere, sabe ir del brazo de la Poesía como uno de sus cantores de más ilustre abolengo.

Falta de técnica teatral, la obra se mantiene por su interés argumental, que culmina en el segundo acto, interés argumental que su progenitor aprovecha tomando como base el tristísimo espectáculo de la quema de los conventos.

La terminación de «Las Llamas del convento» por su irrealdad, desconcierta y causa deplorable efecto. Una monja acogida en el estudio de un pintor, donde, cosas del azar, paraba un capitán que en sus mocedades fué novio de la religiosa. Entre ellos, nació un amor que por las veleidades del galán, terminó bruscamente, buscando ella refugio con que atemperar sus pesares, en un convento.

Ya ven a encontrarse en las circunstancias ya señaladas; y ella, al enterarse de que su más caro amor había sido parte principal en excitar a las masas para la quema de conventos, le rechaza dulcemente, por una poderosa incompatibilidad espiritual, en pugna con la otra, es la que creyó encontrar su felicidad.

Así las cosas, la monja decide un buen día, cuando los ánimos están lejos de toda excitación sectaria, volver al convento; pero he aquí que, de buenas a primeras nos enteramos que el pintor estaba enamorado de ella, y tras un leve requerimiento, accede a ser su esposa.

Antes, Rosario había tenido una tamenable escena con su antiguo amor, que sin saber cómo ni cuándo había contraído matrimonio, y arrepentido de ello volvió escrito a buscar el sedante de verdadero amor de su vida. Después de casado. Esto es, la realidad en acción.

La obra fué puesta en escena por la Compañía de María Luisa Moneró, que se esforzó para salir airosa de la em presa.

F. GONZALEZ

## EL FORAGIDO DE LA LLAMA ROJA

### El rescate de la dama



### Un plan afortunado

Como pensaba el viejo, que también tenía una buena dosis de hechicera en su cuerpo, salió adelante con su plan. El príncipe se sometió a las prácticas que aquel le impuso, y su sed de salud, unido a la fórmula mágica que el viejo pensó dieron sus frutos halagüeños. El agosto señor recobró vigor y fuerza, se transformó y fué otro completamente distinto. Su gratitud hacía aquel hombre que le daba una nueva ventura, no tenía límite. —Quiero que te quedes en este castillo. Ocuparás un gran puesto entre los míos. —Perdonad, señor, si lo rechazo. Yo solo aspiro a la posesión del espejo encantado. —No insisto. —Ese espejo señor, es el rescate de una dama.

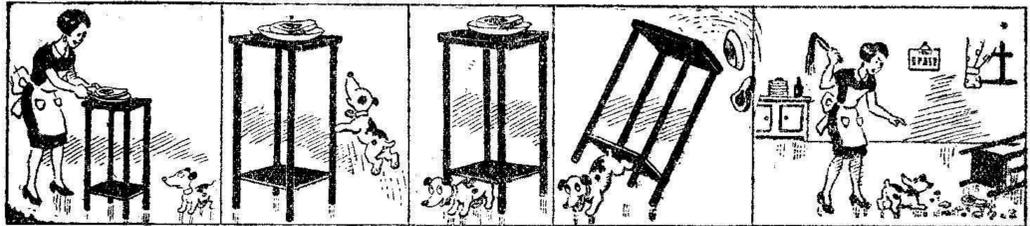
### Una bolsa con oro y el espejo

El príncipe no hurtaba la ocasión para demostrar a aquel semi brujo que sabía valorar su trabajo. Además del espejo encantado, quiso hacerle un presente valioso. Dos de sus pajes condujeron una riquísima bolsa de terciopelo rojo. Fué abierta y en su interior, encerrado en un estuche, el espejo encantado. En un cofrecito de oro, alhajas, piedras preciosas monedas de oro, riquezas que el príncipe acumulaba para ofrecer al hombre que le dió una nueva vida. El viejo se despidió del egregio señor y acudió en busca de Enrique, que ya se impacientaba esperando. —¿Todo conseguido. Hemos triunfado. La partida está ganada. Elicia vendrá a nosotros pronto.

### El macho se convierte en hembra

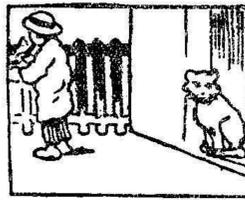
Convenidos ambos en el regreso, emprendieron el camino a pie, y así estuvieron dos días y dos noches, pasando mil fatigas para llegar al castillo del Hechicero, temiendo sufrir en el camino un abraco o un salto por enviados suyos, que sabían seguramente la presa preciada de que eran poseedores. Cuando el viejo se halló ante las puertas, una sorpresa le desconcertó. El Hechicero se había transformado en una dama opulenta y hermosa. Su misma voz, su misma cara, pero en sexo distinto. ¿Qué fué dijo? ¿El poder del espejo encantado? ¿El influjo de su sortilegio? No se ha descubierto aún. Lo cierto es que el anciano puso ante los ojos de la hechicera el espejo.

## CIENT METROS TIENE UN BUEN OLFATO Y QUIERE COGER EL PLATO

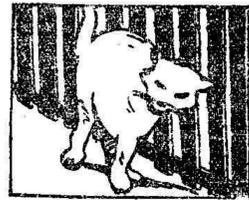


Simona ha dejado sobre el velador un dulce riquísimo. —Lo huele Cien Metros y ladra y se relame, si lo pillas. —Tiene una idea. Meterse debajo. —Suéltala las patas, y velador y platos se derrumban. —Y cuando Cien Metro va a lamer, Simona le sacude la gran paliza.

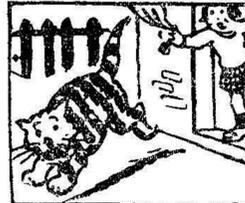
### Al arrimarse a la pintura, cambia de su piel la blancura



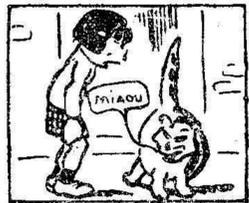
Pintaba la valla de la estación. Gerundio Amargado, echando pestes y quina en rama del trabajo largo y pesado que encima le había caído aquella fatigat semana.



El gato del guarda agujas, Perchugueiro, sin darle la más mínima importancia, sabió a tomar el fresco y cambiar de posición. Arrimó su cuerpo y su cola a la valla y la pintura le cambió.



—¿Qué gato es este? —gritó Isabelita asustada al ver un felino que no era el suyo, cambiado por otro de algún vecino, sin duda. Y el galito huyó espantado de la gritería aquella.



Pero luego, Isabelita se acercó a él y conversó, declarándole el felino toda la verdad. Quiso ser una vez más curioso y la recompensa la tuvo perdiendo el color blanco de su piel.

### Si hay veinte y matas ocho ¿cuántas quedan?

Aficionado a los cálculos este Pepito es el demonio. Hoy tiene ante su vista veinte insectos. No posee sobre ellos ningún don especial. Pero va a explicarnos una ingenuidad. Juanito es el compañero de Pepito, y éste le pregunta: —Tu ves, veinte insectos. Ahora mato quince. ¿cuántos quedan? —Pues quedan, cinco. —No señor. Quedan quince, porque los cinco se han marchado.

### Nueve perras y la suya hacen diez

Un borracho pasa media noche en la taberna apurando el elixir hasta lo infinito. Tiene que marchar y pide la cuenta de lo que deba. Y el tabernero le responde: —Diez perras gordas. —Deja sólo nueve, y aquí protesta, a lo que el borracho contesta: —La otra perra, la traía yo y se viene conmigo.

## Compañía Trasatlántica

Servicio del mes de Enero de 1932

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico. — El vapor «Habana», saldrá, salvo variación, de Bilbao y Santander el 22 de Enero, de Gijón el 23 y de Coruña el 24, para Habana y Veracruz, escalando en Nueva York al regreso.

Próxima salida el 22 de Febrero. Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata. — El vapor «Argentina», saldrá de Barcelona el 5 de Enero, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Febrero. Línea del Mediterráneo a Nueva York-Cuba. — El vapor «Marqués de Comillas», saldrá de Barcelona el 25 de Enero, de Valencia el 26, de Alicante el 27 y de Cádiz el 29 para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 7 de Febrero. Línea del Mediterráneo a Puerto Rico-Venezuela-Colombia. — El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona el 25 de Enero, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Febrero.

Agencia en Melilla: Jacobo de I. Salama

ALFONSO XII, 2. (Mantelete).

## Junta de Fomento de Melilla OBSERVATORIO

Día 13 de Enero de 1932

Presión media, 773,4 mm. Cariz: Levante. Máxima temperatura observada en metros por segundo: 1,2. Dirección dominante del viento: NNE. Tiempo probable: Tendencia húvica y frío.

Mar: Llana. Temperaturas extremas a la sombra: Máxima 14 grados con 6 décimas. Mínima 6 con 8. Oscilación 7 con 8. Media 10 con 7. Cielo: A las 7, cubierto. A las 18 nuboso. A las 18 idem. Humedad relativa media: 63 por 100. El Director del Observatorio, Eduardo de Mesa.

El telegrama del Observatorio Meteorológico de Madrid dice:

Bajas presiones al Norte de Escocia; altas en el centro de Europa y Sur de las Azores; probable vientos fuertes de la región del Sur en Cantabria y Galicia con chubascos en el centro de España; tiempo inseguro en Aragón y Cataluña; vientos del Oeste y cielo nuboso en las rutas aéreas del Sur de España y Canarias; poco viento y nieblas y marejada en el Cantábrico.

Enfermedades del Aparato Digestivo (Estómago, Hígado, Intestino)  
**J. Ruiz Cuevas**  
del Hospital Pagés  
**Gabinete de Rayos X**  
Electroterapia  
Rayos Ultravioleta  
Teléfono 59. De 12 a 1 y de 3 a 5  
AIZPURA NUMERO 4

### La promesa cumplida

Y que ésta sintió una emoción escalofriante. Al fin veía satisfecha su gala y su capricho. La presencia del viejo la miró con cierto aire de desdén. Ya le estorbaba tanto él como Enrique. La noticia de la posesión del espejo, fué tan rápida que inmediatamente ella sintió su influencia. Se transformó en mujer su ansia y su deseo. Las faldas le iban mejor que los pantalones. Para sus proyectos y planes aún mejor las tales vestiduras. —¿Traéis el espejo? —preguntó con malicia. Y el viejo, poniéndolo encima de sus narices, repuso: —Aquí está. Hemos cumplido nuestra palabra. Danos a la dama que tienes secuestrada. —Cumplisteis y cumplo. Voy a entregárosela, caballeros.

### Elicia temía el castigo

La Hechicera abandonó a sus caballeros y se metió en el foso a buscar a su prisionera. Esta descansaba en el jergón de paja, rodeada de insectos asque rosos. Al ver a su carcelera, una congoja y un llanto descompasado la turbaron. —Por favor, señora, no me hagáis más daño. ¿Qué os hice yo para estar sufriendo de esta manera? —No lores. Vas a ser libre. —¿Será posible? E inmediatamente fué hacia ella hablándole de su libertad. Antes, la pérdida, hizo acercarse a la joven al espejo. —Mira tu cara, contempla tu rostro en la luna. Un grito de horror se escapó de su garganta. Aquello era una visión, un adios, una momia. Toda su belleza huída, enterrada allí abajo.

### La maldición fatal

La dama se aterró. Recordó su belleza, sus tiempos pasados. Ahora ¡cuán desfigurada! Parecía una pordiosera, una leona. Sus sufrimientos, tres meses en el encierro, no podían reportar otra ventaja. La maldita Hechicera, había logrado su deseo. Robarle el tesoro más estimado por toda mujer, su hermosura. Enrique no la reconoció. El recuerdo de su hermosura, la visión de su encantadora belleza, tenían en este momento un contraste desconsolador. Más no había tiempo que perder. Enrique y el viejo tomaron rápidamente a la dama y se disponían a marchar, dejando el castillo donde tantos dramas se desarrollaron y donde tantas crueldades se cometieron impunemente.



### La venganza de las 7 Estrellas

La dama salió del castillo y Enrique blasfemó iracundo. —Sólo te deseo, vieja Hechicera, pérdida, rastrea y sanguinaria, que la cólera y la venganza de las Siete Estrellas del Ogró Magro se precipiten sobre ti y los tuyos y no dejen rastro de tu existencia. Como es consiguiente, estas palabras no llegaron a oídos de la persona a quien se dirigían. Pero no faltó quien las escuchó. Se presentó la Hechicera y antes que las maldiciones siguieran, ofreció el espejo encantado para devolver la belleza de la dama, como así fué. Recuperado su antiguo brillo y esplendor, Enrique creyó más completo su triunfo. Pero su viejo acompañante y casi brujo, no participaba así.

### Los dos grandes rivales

Porque la Hechicera era su rival y la odiaba. Quería su exterminio. Como se encontraba y consideraba fuerte, por los amuletos que encima llevaba y los que el príncipe le donó, y él supuso ocultar, todo su celo y toda su codicia consistía en ver la manera y forma de extinguir su poder y destruir su fuerza. Así es que de un soplo, el espejo encantado quedó hecho brizmas. La vieja Hechicera del salto volvió a su castillo. Aquel hecho fatal era un presagio, un mal augurio. Huía ahora de los que antes creía y podía vencer. El viejo continuó con sus impresiones. —¿Que no quede piedra sobre piedra! Que el castillo de tus daños sea la recompensa de tus perversidades.

### Huyendo del enemigo

La joven, en unión de sus acompañantes, se dispuso a partir. Caminaron de noche y al amanecer la dejaron en su castillo. Desde aquel momento, el viejo y Enrique quedaban libres de todo compromiso. Cada uno tomaría dirección distinta. Enrique no olvidaba su empresa de adquirir el tesoro del Rey Mudo. Pero recordaba que en esta aventura fué donde conoció al viejo brujo que tan excelente papel le hizo a través de sus empresas. ¿Qué haría entonces? Por lo pronto dejó que el caballo anduviera a su albedrío. Como buen conocedor del terreno, nadie mejor para ponerle en un nuevo plan.

(LEER EN EL SIGUIENTE NUMERO: «EL BANDIDO DEL CAMINO»)

### Un enorme dragón hallaréis en los doce trozos



Alterados en esos doce trozos se oculta el cuerpo y la cabeza de un enorme dragón. Ir a buscarlo, pero empezando por recortar los trozos conforme se indica en el dibujo. Pegarlos en una car-

tulina y ya así os será más fácil averiguarlo. El dragón se halla escondido en el laberinto de los fragmentos y ha de ser labor vuestra reconstruirlo para que dé el resultado que pedimos.

### Una venta al contado, y con deuda inextinguible

Se encontraban dos hombres en la feria, y uno de ellos propone la venta de una caballería. Acepta el trato el compañero y convienen el precio. Discuten y regatean ambos y al final queda convenido por los dos una cantidad. —Mire usted, la yegua vale mil quinientas pesetas. —Bien, pero yo no se las puedo pagar a usted al contado. Le daré a usted mil y el resto se lo deberé. —Conforme. Ni una palabra más. Trato hecho. Pagó sus mil pesetas el amigo y recogió la yegua. Pasaron semanas, meses. Y el vendedor, en vista de que el otro no se decidía a pagar lo que faltaba, se fué a su casa. —Hace tiempo que me debe usted quinientas pesetas. Recordará usted que fué de la venta del animal. —¡Ah, sí! —dijo el otro. Pero yo le di a usted mil pesetas al contado, y le dije que el resto se lo debería. —Pues como me lo debe usted, vengo a cobrarlo. —Pero si se lo pago, no se lo deberé a usted, hombre.

### Un gato faraónico de dos mil años

En un sarcófago faraónico ha sido descubierto un precioso gato de pelo brillante y uñas afiladas. Este animalito, representaría para los egipcios algo sagrado, pues ya es conocida la leyenda de que los gatos constituirían para aquellas gentes amuletos fáciles contra el mal.

Eran los felinos considerados como animales sagrados, y la prueba de ella es que en los alrededores de Tebas, existen numerosos cementerios de gatos. Este gato que ha sido hallado en un sarcófago faraónico, tiene la friolera de dos mil años. Los ingleses lo llevaron a Londres, exhibiéndolo en una exposición, acompañado de otras rarezas.

El animal conservaba su pelo brillante, sus ojos fulgurantes y en tal estado de conservación perfecta que distanciaría la idea de su lejana muerte.

Los técnicos están estudiando los procedimientos que seguían los egipcios para la momificación, ya que se ha visto el estado excelente de conservación de las cosas de aquella época.

### Los bolivianos aumentan el precio de las pieles

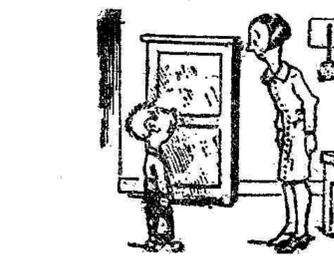
¿Qué sería de las damas elegantes, si en Bolivia, República de la América Española, no se criarán con tanta prodigalidad miles y miles de animalitos para aprovechar sus pellejos?

Gracias a Bolivia, la cantera de pieles no se agota y cada día en las grandes granjas, por medio de cruces y ensayos de razas, salen nuevas combinaciones de pieles de animales opuestos.

Pero los bolivianos están hartos de hacer los primos I, quieren obtener mejor utilidad de este negocio. Una piel de estos animales, llega a pagaria la danta en cinco y seis mil pesetas, y en cambio ellos, a lo sumo, cobran tres o cuatro billetes de a 100.

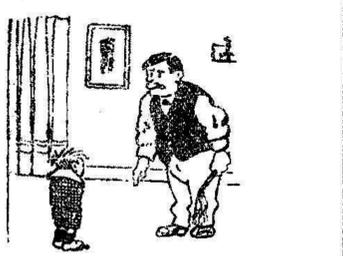
Desde ahora en adelante las pieles de animales de todas clases están grabadas con un impuesto de cien pesetas, que servirá para cubrir los fondos destinados a mantenimiento de establecimientos benéficos y comedores de caridad.

La caza de animales, cuyas pieles hayan de aprovecharse en la exportación, estará igualmente gravada, así como la licencia para autorizar esta clase de caza.



### Justificando la pérdida

—Mamá, ¿qué harías tú con veinte céntimos? —Poca cosa, hijo mío. —Bueno, pues dame otros veinte, porque he perdido los que me distes antes.



### El niño precoz

—Te voy a dar la gran paliza, por malo, por sinvergüenza. ¡No faltaba más, con el niño este! —¡Y no te dá vergüenza, papá, pegar a quien es inferior a ti!

## PLAZA Y CAMPO

Para artículos de viaje, Hugo Brauner, Carlos de Arellano, 9.

El Ayuntamiento, se propone, como ya anunciamos, dar a las fiestas próximas de Carnaval, mayor esplendor que las anteriores. A tal efecto, ha comenzado a confeccionar programas y folletos de propaganda, que se distribuirán en la zona francesa para atracción del turismo.

Llame al teléfono 287 y pida una lata de aceite fino ARROYO, y quedará sorprendido de su calidad.

Pueden tener absoluta seguridad, que nadie vende tan buenos cafés tostados, desde cuatro pesetas kilo, como Casa Santamaría, Avenida República, 2.

A diario se cubren de firmas los pliegos colocados en el cuartel de la Guardia civil. Los firmantes pertenecen a todas las clases sociales.

Según nuestros informes, las armas de fuego depositadas recientemente en la Delegación gubernativa, podrán ser recogidas por sus dueños, después de obtener la correspondiente licencia.

En el Ayuntamiento ha sido presentada una instancia, acompañando los planos para la construcción de una plaza de toros, que tendrá capacidad para doce mil espectadores, situándose en la parte baja locales destinados a garajes y viviendas. El exterior del edificio es de estilo árabe.

Ayer se reunió la Comisión de Fomento, tratando entre otros asuntos de lo referente a los trabajos que han de efectuarse para la apertura del segundo trazo de la calle de Vallesca.

Por la Delegación de Obras Públicas de la región, ha comenzado los trabajos de reparación de la carretera de Segangan a Nador, imprimiéndose a dichas obras gran actividad.

## LETRAS DE LUTO

Víctima de rápida y cruel enfermedad ha dejado de existir el bondadoso joven don Félix Sanz Muñoz, hijo de nuestro querido amigo el comerciante don Félix Sanz Sanz.

Al divulgarse la triste noticia, produjo un sincero sentimiento de pesar, pues los atribulados padres gozan en esta ciudad de generales afectos y simpatías.

Durante varios días, la ciencia ha luchado por vencer la traidora enfermedad, sin que, por desventura, hayan podido dichos esfuerzos evitar la inmensa desgracia que en estos momentos apenas tan profunda y justamente a los señores de Sanz, el perder para siempre un hijo bondadoso e inteligente, en quien tenían cifradas sus esperanzas y su cariño.

Esta mañana a las diez se verificó la conducción del cadáver al cementerio de la Purísima Concepción.

Reciban los atribulados padres la expresión de nuestro más sentido pésame por la desgracia que les aflige, haciendo votos porque el Altísimo les conceda la necesaria resignación para sobrellevar tan rudo golpe.

Ayer tarde a las cuatro se verificó la conducción al cementerio de la Purísima Concepción, del cadáver del respetable tomo Muñoz Marín, padre de doña Carmen Rueda, madre de nuestros queridos amigos los comerciantes don Francisco y don José Sánchez Rueda.

El fúnebre acto constituyó expresiva manifestación de duelo, testimoniándose el sincero pesar que la desgracia ha producido y los muchos afectos y simpatías que la familia doliente cuenta en Melilla. Descansen en paz el finado y reciba de nuevo la afligida familia, la sincera expresión de nuestro más sentido pésame.

En Málaga ha dejado de existir, a consecuencia de la grave enfermedad que desde hace tiempo venía aquejándole, el bondadoso y respetable señor don Antonio Muñoz Rojas, padre de doña Carmen Muñoz Rojas, de García, y abuelo político del primer teniente alcalde de este Ayuntamiento, don Juan Reyes Ortiz.

La desgracia ha producido sincero y profundo pesar entre las numerosas amistades que la familia doliente cuenta en la vecina capital y en Melilla, pues el finado, por las relevantes prendas de carácter que le adornaban, gozaba de generales afectos y simpatías.

Descansen en paz el finado y reciba la apenada familia la sincera expresión de nuestro más sentido pésame, por la inmensa desgracia que en estos instantes flora.

Ha fallecido a consecuencia de traidora dolencia, el mismo niño, Baquillo García Linares, hijo del comerciante don Francisco García Lozano.

La desgracia ha sumido en el más profundo desconsuelo, los corazones de unos padres amatismos.

Esta tarde a las tres se verificará la

conducción del cadáver al cementerio de la Purísima Concepción.

A los atribulados padres hacemos presente nuestro más sentido pésame.

## Cuestiones sociales

El Sindicato Único de Campesinos y Oficios Varios, celebrará asamblea general el viernes, a las 8 de la noche, en su local social, para tratar de asuntos de gran interés para sus afiliados.

Una comisión del Sindicato de Construcción estuvo ayer en el Ayuntamiento para interesarse se amplie el número de obreros empleados en las obras municipales, en vista del crecido contingente de ellos que se encuentran parados.

El alcalde, señor Bernardi, manifestó que existe el propósito de realizar determinadas obras, las cuales proporcionarán ocasión de acceder a los expresados deseos.

Organizado por el Sindicato de Campesinos y Oficios Varios, el domingo, 17, a las diez de la mañana en el Cine Alhambra, situado en Cabrerías Bajas, se celebrará un mitin de protesta por los sucesos de Arnedo y afirmación sindical, en el que harán uso de la palabra Eugenio Moreno y Manuel Tarrago, por Oficios Varios; Salvador Cano, por el Ramo del Vestir; de Barcelona; y Paulino Díez, por la Federación local de Sindicatos de Melilla.

El Sindicato Único de transportes marítimos y terrestres, celebrará una reunión el día 15, a las diez de la mañana, para tratar de asuntos de interés para el mismo. A esta reunión deben asistir todos los choferes y similares que se hallen parados pertenecientes a dicho Sindicato.

## NOTAS MARÍTIMAS

**BUQUES ENTRADOS**  
«Antonio Lázaro», de Málaga, con correspondencia y pasaje.  
«Río Gabriel», de Motril, con carga general.  
«Cabo Páez», de Málaga, con pasaje y carga.

**SALIDOS**  
«Antonio Lázaro», para Málaga, con correspondencia y pasaje.  
«Cabo Páez», para Villa Sanjurjo, con pasaje y carga.  
«Río Gabriel», para Sevilla, con carga general.  
«Saffi», para Nemours, con carga general.

**Sucesos locales**  
El dueño del cabaret denominado «El Tronco», Emilio Alencia Baena, ha formulado una denuncia contra un individuo llamado Manuel Torres, domiciliado en Madrid, que ejerce el cargo de representante arístico, al cual envió el pasado mes de Diciembre, 400 pesetas, para sufragar los gastos de viaje de cuatro tanguistas que debían venir a Melilla, sin que hasta la fecha hayan aparecido por el cabaret ni las tanguistas ni las pesetas.

**Vino Bayard** El más enérgico de los reconstituyentes. Devuelve fuerza y salud a todos los enfermos.

**RATERIA**  
En el barrio Giner de los Ríos, Dolores Pérez Gómez, sorprendió a un joven llamado Andrés Martínez Cruz, cuando trataba de apoderarse de varias prendas de vestir que se hallaban puestas a secar.

El ratero, fué conducido a la Jefatura de Policía, ingresando en el calabozo provisional.

**NO FUE JOSE SINO PEDRO**  
Por un error de la dueña de la fonda «Blanco y Negro», que formuló una denuncia contra varios individuos, dijimos que entre los denunciados figuraba José Gloria Ordóñez, siendo así que se trata de Pedro Jiménez Muñoz.

**Doctor A. Mora**  
Del Instituto Nacional de Higiene  
**ANÁLISIS CLÍNICOS**  
Canalejas, 1 (Casa de Correos), 2.º  
Teléfono núm. 501.

**Asociación General de Caridad**

Número premiado ayer: 178

## LA HERNIA VENCIDA

Su hernia es una terrible amenaza para su salud siempre y cuando no esté protegida por un buen aparato. Dicho aparato debe reunir todas las ventajas del propio tejido y estar como tal dotado de vida propia, a fin de que la comunique a la parte enferma, única forma de gozar una seguridad y tranquilidad absoluta. TODAS ESTAS VENTAJAS Y AUN MAS las reúne el inimitable «HERNIUS» verdadero tejido artificial que sin trabas ni limitaciones, permitiendo todos los esfuerzos, trabajos, posiciones y movimientos, por arriesgados y difíciles que sean, con total comodidad, que jamás recordará que está herido y menos que lleva aparato.

Al crear el «HERNIUS» no creamos un aparato, sino una parte orgánica con todas sus propiedades, única forma de poder devolver la salud a los miles de enfermos que la han recuperado con nuestro salvador «HERNIUS» verdadero maravilla mecanocientífica que en breve tiempo vencerá su hernia hasta SU TOTAL DES-APARICION.

Decídase hoy mismo, pues su salud no tiene espera, para la adquisición del modernísimo «HERNIUS», que en poco tiempo le convertirá en un ser perfecto y sano como era antes de herniarse.

Especialidad en fajas para señora, para combatir la obesidad, eventraciones, riñón flotante, hernias umbilicales y otras enfermedades propias de la mujer.

DESCENSO ESTOMACAL, desaparece con el soporte abdominal HERNIUS.

### A TODOS LOS herniados INTERESA SABER

Que el GABINETE ORTOPEDICO «HERNIUS» visitará en:

MELILLA, GRATIS, por 8 horas el SABADO 16 de Enero, en el Hotel Victoria, de 9 a 1 y de 2 a 6.

### A VISO IMPORTANTE

Nuestro agente especialista visitará en:

TANGER, el LUNES 18 de Enero, Hotel Fuentes.  
TETAN, el MARTES 19 de Enero, Hotel Nacional.  
CEUTA, el MIÉRCOLES 20 de Enero, Hotel Majestic.

### CASA CENTRAL

Gabinete Ortopédico «HERNIUS» — «Salvación del Herniado»  
Aragón, 277, entrepuerto, 2.º (frente Alameda Paseo de Gracia).—Teléfono 76.850.—BARCELONA

## PARA IMPRESOS DE TODAS CLASES

En los Talleres de EL TELEGRAMA DEL RIF

**MARDI**  
Paseo de la Castellana, 14

**BARCELONA**  
Via Layetana, núm. 2

### COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península-Baleares, Norte de África, Canarias y Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias  
Salidas semanales los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Palma Mallorca  
Salidas todos los días (excepto los domingos) de Barcelona y Palma

Servicio rápido quincenal Mediterráneo-Cantabrico  
Salidas de Melilla para el Norte, los Miércoles; y para Barcelona los lunes

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo, Norte de África y Canarias

Con salida de Cádiz quincenalmente, admitiendo carga y pasaje  
Línea de Fernando Poo  
Servicio rápido quincenal con salidas los días 15 de Barcelona, y los 20, de Cádiz

Servicio entre MALAGA y MELILLA - MALAGA (diario)  
Salida de Málaga a las 22 horas y de Melilla a las 19 horas

ALMERIA-MELILLA-ALMERIA  
Salidas de Almería todos los domingos y miércoles a las 20 horas  
De Melilla todos los lunes y jueves, a las 17 horas

Línea de Orán  
Todos los lunes a las 17 horas

Para informes y pasajes: General Marina, 1.—Apartado, 7

## Marsella Melilla

Nuevos servicio Extrarápido  
**VAPORES DE YBARRA Y C.ª**  
Salidas de Marsella: Los SÁBADOS.—Nueva rebaja de fletes  
Informes: Marsella: Lucien Rodríguez, Rue Soffen, 2.  
Melilla: Hijos de Luis de Irissarri, García Cabrellos, 8.

## La Hispano-Francesa (Andújar)

MELILLA—UXDA—ORÁN  
Cuatro salidas diarias para todo el territorio francés. Coches rápidos para servicios especiales a las zonas española y francesa y bodas y bautizos.  
Despacho central: Duquesa de la Victoria, 4, Teléfonos 219 y 89  
Agencias en NADOR, UXDA Y ORAN

## MELILLA-TÁNGER

VAPORES DE YBARRA Y C.ª  
Salidas de Melilla: Los SÁBADOS y los MIÉRCOLES  
FLETES BARATÍSIMOS  
Informes: Tánger: Agencia Bonitach.  
Melilla: Hijos de Luis de Irissarri, García Cabrellos, 8.

## EL MEJOR PURGANTE CARABAÑA

AGUAS MINERALES NATURALES DE  
Depurativas, Antibiliosas, Antiherpética

Propletarios: Hijos de R. J. CHAVARRI, Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12, Madrid

## SECCION ESPECIAL DE ANUNCIOS BREVES

### ALMONEDAS

ALMONEDA dormitorio y otros muebles. Astillero, 8, bajo, izquierda. De 13 a 18. 621

### COMPRAS Y VENTAS

VENDEMOS tienda comestibles. Avda Reyes, 7. Facilidades de pago con garantía. Informar: Carlos R. y Compañía, Marqués de Montemayor, 29. Teléfono, 56. 627

VENDO un piano. Páez, 7, 2.º. 620

SE VENDE papel para envolver, al precio de 3,50 pts. arroba, en el mercado del Poligo, no, casita, núm. 10, de don Juan Rico. 853

LAMPISTERIA eléctrica moderna, siempre los últimos modelos. Gran Exposición. Marina, núm. 22. 571

COMPRO oro viejo y en monedas, pago años antes. Casa J. Madrid, Avenida de la República, 4. Joyería. 787

PIANOS de alquiler. «Las Novedades». 717

ADIRIGITOS de niños, más de treinta modelos de astrakán, pañete, cebra, rizo, caracol, lepa, etc. Blancos, rosa, gris, medios colores, tamaños de 35 centímetros a un metro. Puede elegir el abrigo de sus niños entre quinientos. Nada charlatanerías, puede verse. «El Acueducto». Comandante Benítez, núm. 4. 429

### CONSULTAS

COMADRONA primera de la Beneficencia Municipal, doña Encarnación Santos, Avellana, 5. Principio. Teléfono, número, 933. 811

MARIA CANILLAS, Profesora en partos y cirugía, ex-interna de la Maternidad de Barcelona. Castelar, 7, principal, derecha. 1.228

### HUÉSPEDES

HABITACIONES amuebladas en el «Hotel España», desde 40 a 75 pesetas mensuales. 288

SE DESEA casillero para todo estar en familia. Precio más. Murillo, núm. 12, bajo. 606

### ALQUILERES

ALQUILO casa, 50 pts. Babilonia, 35. Razón, Infantería, 23. 619

SE ALQUILA piso. Wejler, núm. 2, 100 pesetas. 625

ALQUILO local para almacén. Marina, 21, Informar, Chocrón. 539

ALQUILO local, planta baja, para oficina. Marina, 16. Razón, Canalejas, 15. Chocrón. 493

DIEZ céntimos el par de calcetines para niños, del número cero. Cada número sube cinco céntimos. Nadie más barato ni mejor calidad. «El Acueducto». Comandante Benítez, núm. 4, y Avenida de la República, 428

SE VENDE una bicicleta completamente nueva. Apartado, 4. 623

NOVIOS: No comprar muebles sin visitar la Casa Flores especialidad en muebles de lujo y económicos. Fábrica de lunas y espejos. Fábrica de somieres y camas de campaña. Arturo Reyes, 1. (Frente a Hermanas Boigues). 3

SE VENDE máquina de escribir, marca Remington en perfecto estado de conservación y barata. López Moreno, 3, bajo. 599

SE VENDE una cunita y una cunita de barandilla, de madera. Razón, en esta Administración. 620

COMPRAMOS sacos usados. Marinería Española Benarrobé. 318

### COLOCACIONES

CRIADA se necesita. García Cabrellos, 1. 615

### ENSEÑANZAS

ACADEMIA de corte y confección, dirigida por la señorita Ruitán, 1.ª y 2.ª enseñanza. Preparación para profesoras. Sistema «Correa», el más antiguo y acreditado. Canalejas, número, 5. 1.ª 500

### VARIOS

CASA de baños. Habitaciones amuebladas desde 35 pesetas mensuales. Individuales. Avenida República, 21. 482

COLCHONERO. Capitán Vial, 16. 613

COLCHONERIA. Teléforo, 307. Serrano, 4. 213

## Los Desesperados

POR CAROLINA INVERNIZO

Una voz interna le decía que Vachetto, conociendo a Oscar, buscaría el medio de salvar a ella también de aquel miserable.

Cuando Francesca fingiendo bondad, le trajo la comida, la faz de Giorgina, había mudado de expresión; estaba tranquila, parecía de mármol.

Comió sin contestar a ninguna de las observaciones de Francesca, y solamente al terminar le preguntó si era de día o de noche.

—No estoy autorizada a decirselo—contestó la pérdida para castigarla de su mutismo.

Y se fué.

Giorgina apretó los puños.

—Es digna de su amo— murmuró;

no me dará ciertamente los medios de salir de aquí. ¡Ah! no podía buscar más refinamientos para torturarme; ¡has ta los vestidos me quitán, para que no pueda moverme! Si me escapara envuelta en las sábanas, me encerrarían diciendo que estaba loca, y yo quiero conservar mi razón.

Se puso a rezar, y después de largo rato, algo confortada, se durmió placidamente con un sueño profundo, que debía reponer sus fuerzas.

Durante su sueño, Oscar entró silenciosamente a contemplarla.

Giorgina parecía una visión fantástica, pálida, con sus largos cabellos sueltos sobre la almohada, con los brazos desnudos y las manos cruzadas.

Oscar aspiró el aliento de la joven. Si él hubiese querido, la soberbia criatura que le desafiaba le hubiera pertenecido; nadie podría defenderla.

Pero Oscar no la quería por fuerza, no; ya no era el joven voluntarioso que no sabía moderar sus bajos instintos ahora tenía otras miras; no le bastaba sólo el amor de una criatura; necesitaba, quería dominar sobre todo el pueblo; la sed de la ambición le dominaba, uniéndose al deseo de los delirios; soñaba conquistas locas que exaltaban su nombre, comprendía que la virtud se impone, y quería ostentar un puritanismo que al mundo parecía sincero

pero que a menudo le ponía en lucha con los sentidos; y para auxiliarse se desahogaba haciendo padecer cruelmente a quien le hubiera despreciado.

El comprendía que casándose con Giorgina su poder se extendía, sin contar que se vengaba de Guido, a quien enviaba, aunque pobre y deshonrado, pero no podría conseguir a la madre sin tener en rehenes a la hija.

Era la pequeña la que hacía falta. En su delirio, olvidó la otra por la que hacía tiempo deliraba, habiendo querido conseguirla, una joven pura y bella, prometida a un amigo suyo, el que Guido quería que suprimiera.

Pero entonces Oscar no conocía a Giorgina, más necesaria para él por el propósito que abrigaba.

El matrimonio puramente eclesiástico de la condesita Givra no tenía para Oscar ningún valor.

Los fugitivos habían sorprendido la buena fe de un viejo cura de pueblo que le bendijo, la hija estaba reconocida pero no legitimada y tal cosa no era admisible para la sociedad, tanto más cuando se probaba que la joven había sido víctima de un sugestionador.

—Si tú tendrías que pertenecerme pensaba Oscar mientras la contemplaba, y tú misma me pedirás que te salve, cogezco a tu padre y a los tuyos, y cuando estés en sus manos no saldrás de ellas,

si yo mismo no te ayudo; y para que tú tengas fe en mi necesidad a tu hija, la que desaparecerá cuando no me sea ya necesaria.

Y se retiró en silencio, como había entrado.

La joven continuaba durmiendo. Cuando se despertó, volvieron todas sus desconfianzas y ya estaba para llamar otra vez al timbre, cuando al mismo tiempo Oscar entró en compañía de Vachetto. Giorgina soltó un grito de alegría; sus esperanzas no se habían desvanecido; el anciano frasco había encontrado el medio de llegar hasta ella; quizás le traía noticias de su hijo.

Giorgina le miró ansiosa y la mirada del viejo le dijo:

—Sea usted prudente.

Así, que permaneció indiferente.

—Perdone usted, señora—dijo Oscar, si me permite traer este señor a su habitación, pero es necesario para usted para mí y para todos.

—No le comprendo—dijo Giorgina; ¿qué me importa de ese hombre, que no conozco?

Los ojos de Vachetto se animaron; la joven le había comprendido.

—Pero él—contestó Oscar—la conoce a usted perfectamente; era su vecino y viene a desmentir lo que usted me ha dicho.

—¿Y qué dije yo?

Afirmó que había dejado la niña en la boardilla, y él asegura haberla encontrado aquella mañana con la niña en los brazos.

—No es verdad—dijo la joven con acento que parecía irritado;—ese hombre miente. ¿No es bastante que me tengáis prisionera? ¿qué más aún que confiese lo que ignora, el paradero de mi hija?

—Usted sabe muy bien, señora, dónde está—replicó Vachetto bruscamente.—Y si yo le dijera una palabra al oído no continuaría usted negando.

El corazón de Giorgina quería salirse del pecho.

—Venga usted a decirme y verá.

Oscar quedó a los pies de la cama sin sospechar nada, mientras que Vachetto se acercó a la joven diciéndole en voz baja:

—Apruebe usted todo, y después que nos marchemos mire usted debajo de la almohada.

Oscar oyó solamente un murmullo, sin entender nada; vio ponerse a Giorgina colorada y balbucear:

—Dios mío, no, no!

Vachetto volvió cerca de Oscar.

—¿Todavía niega?—dijo con acento severo.

—Déjame dejarme—gritó Giorgina, yo estaba loca, no sé lo que hice aquella mañana.

—Efectivamente, si no hubiera estado trastornada no se hubiera dirigido hacia el Dora...

Giorgina se tapó la cara con las manos.

—¡Callad, callad!—gritó.

Oscar se puso livido.

—¿Y es la verdad lo que dice este hombre?—prorrumpió con acento convulso.—Giorgina ¿usted tan buena madre descombararse de su niña con un delito?

La joven levantó la cabeza.

—¡Un delito!—repitió con violencia.—¿Puede este hombre jurar de haberme visto arrojar mi niña al río?

—No contestó Vachetto;—pero si no se encuentra.

—No necesito decir a nadie dónde está; la niña es mía, me pertenece y no quiero que tenga la suerte de su padre o la mía; ya ha sufrido mucho en su corta vida... ya no sufrirá más, dejadme, no diré más. Buscadla, no la encontraréis.

Y acompañada la faz en la almohada guardó silencio.

Oscar hizo señas a Vachetto que le siguiera.

—¿Y es la verdad lo que dice este hombre?—prorrumpió con acento convulso.—Giorgina ¿usted tan buena madre descombararse de su niña con un delito?

Entre las manos tenía un papel doblado que Vachetto le había introducido